



# PRODIGIO&MILK

## MY MACHINE

**NESPRESSO**<sup>®</sup>

(EN) Instruction manual	(CN) 使用说明书	3
(KO) 사용 설명서	(HK) 使用指南	32

## Nespresso Prodigio&Milk

### Nespresso Prodigio&Milk

Congratulations on getting *Nespresso Prodigio&Milk*, the first connected coffee machine by *Nespresso*. This machine allows you to brew a perfect coffee time after time while living a unique connected experience with your Smartphone or Tablet. To start your connected journey, you will need to get the *Nespresso App* and pair your Smartphone to your *Nespresso Prodigio&Milk* machine.

**\*恭喜您获得Nespresso 第一款具有蓝牙功能的咖啡机：** *Nespresso Prodigio&Milk* 本咖啡机可与您的智能手机或平板电脑连接，以独有的方式让您品享一杯又一杯完美的咖啡。请先下载 *Nespresso* 的应用程序，并将您的设备与 *Nespresso Prodigio&Milk* 咖啡机配对，从此开启您的咖啡机连接之旅。

To check your device's compatibility, go on [www.nespresso.com/Prodigio](http://www.nespresso.com/Prodigio)  
 检查设备的兼容性，登录 [www.nespresso.com/Prodigio](http://www.nespresso.com/Prodigio)

## EN Get the App / 获得应用程序

CN

- 1 Download** the *Nespresso* App.  
If you have it already, please update the App.

下载*Nespresso*应用程序。如果已经安装，请升级该应用程序。



- 2 Launch** the App.

开始该应用程序



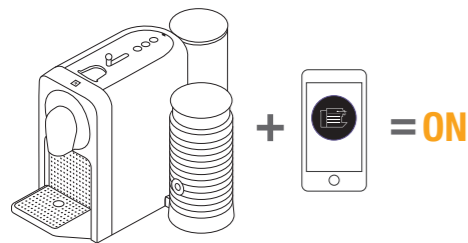
- 3 Click** on the Machine Icon.

点击机器图标



## Pairing / 配对

- i Please remember** that the *Bluetooth®* mode must be activated beforehand on your smartphone or tablet.  
请预先开启智能手机或平板电脑的蓝牙模式。



When the pairing is complete, the *Nespresso* Light will blink 3 times.

指示灯闪烁3次表示配对成功。

## Connectivity Functions / 连接功能

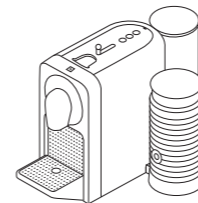
### WHAT ARE THEY?

- Capsules stock management
- Schedule a coffee brewing
- Brew Now
- Maintenance notifications
- Descaling alert
- And more to see via the App

### 这是什么?

- 咖啡库存管理
- 预设咖啡制备时间
- 开始萃取咖啡
- 保养提醒
- 除垢报警
- 更多信息

## Packaging Content / 包装内容



- 1 Prodigio&Milk** Coffee Machine

Prodigio&Milk咖啡机



X16

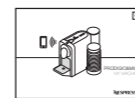
- 2 Tasting Box** of *Nespresso* Grands Crus Capsules

品鉴套装



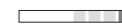
- 3 Nespresso** Welcome Brochure

Nespresso 新客户手册



- 4 User** Manual

使用说明书



- 5 2 x Water Hardness** Test Stick, in the User Manual and on Quickstart guide

2个水硬度测试试纸 在说明书和快速入门指引中

## Prodigio&Milk

EN

CN

### INSTRUCTION MANUAL

*Nespresso* is an exclusive system creating the perfect Espresso, time after time. All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

**CAUTION:** when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

**INFORMATION:** when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.

**INFORMATION:** when you see this sign, please note that you can also use the App for this function. Consult App for more information.

## C75 / D75 Specifications / C75 / D75 规格

SG: 220V-240V, 50-60 Hz, 1700 W  
CN: 220 V~ 50 Hz, 1550 W

**Pmax** 19 bar / 1.9 MPa / 19巴 / 1.9 MPa

**kg** ~ 4 kg / 8 lbs / 大约4公斤

**l** 0.8 L / 27 oz / 0.8升 / 27盎司

**cm** 11.95 cm 25.53 cm 37.4 cm  
4.7 in 10.1 in 14.7 in

**使用说明书**

Nespresso独有的萃取系统，时刻为您制作出醇美的浓缩咖啡。

所有的Nespresso咖啡机均配有此独有的萃取系统来保证提供高达19巴的萃取压力。咖啡机的每个参数均通过精确地计算，以确保萃取出每款优选咖啡的全部芳香，使咖啡具有丰富的主体、醇厚和顺华的油沫。

**注意:** 此标志提示您参阅安全须知，以避免可能的伤害和破损

**信息:** 此标志提示您采用正确和安全的方法使用咖啡机

**信息:** 此标志提示您可以用相应的应用程序实现该功能，请打开应用程序获得相关建议

Content / 目录

Nespresso Prodigio&Milk / Nespresso Prodigio&Milk	3
Get the App / 获得应用程序	4
Pairing / 配对	4
Connectivity Functions / 连接功能	4
Packaging Content / 包装内容	5
Prodigio&Milk / Prodigio&Milk	5-6
Specifications / 规格	5
Safety Precautions / 安全须知	7-13
Machine Overview / 机器概览	13
First Use / 首次使用	14-15
Regular Coffee Preparation / 常规咖啡制备	16-17
Milk Froth Preparation / 制备奶沫	18
Energy Saving Concept / 节能概念	19
Programming the Water Volume / 设定水量	19
Reset to Factory Setting / 恢复出厂设置	20
Emptying the System / 清空系统	20
Cleaning / 清洁	21
Descaling / 除垢	22-24
Troubleshooting / 故障排除	25-26
Troubleshooting Milk Froth Preparation / 奶沫制备故障排除	27
Contact Nespresso Club / 联系Nespresso会员俱乐部	28
The Positive Cup: Our approach to sustainability / 希望之杯：我们的可持续发展方案	28
Disposal and Environmental Protection / 处置 and 环境保护	29
Limited Guarantee / 保修条例	30

Safety Precautions



**CAUTION:** the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

**CAUTION:** when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

**INFORMATION:** when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance

for anything other than its intended use.

- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This is a household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about

using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children shall not use the device as a toy.
- The manufacturer accepts no responsibility and the

warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals repair or failure to comply with the instructions.

**Avoid risk of fatal electric shock and fire.**

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the warranty.
- Do not put in the dishwasher

and do not immerse into water for cleaning purposes, do not water the bottom part of the Aeroccino which contains the electrical plug, but clean the interior of the Aeroccino with the detergent and rinse with warm/hot water.

- Dry all Aeroccino with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble all parts.
- If the bottom part of the Aeroccino is wet, dry it before putting it back in contact with the plug.

**The appliance must only be connected after installation.**

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from

heat and damp.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- If the cord is damaged, do not operate the appliance; return the appliance to the *Nespresso* Club or to a *Nespresso* authorised representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm<sup>2</sup> or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a

horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar liquids.

- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to

fatal electrical shocks.

- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!
- Use cold milk for better quality foam.
- Use UHT Milk (or minimum fresh pasteurized).
- Clean after each preparation. Use detergent and rinse with warm/hot water. For Aeroccinos, remove seal from lid and remove whisk.
- Use dishwasher for dishwashable components. If not, use a non-abrasive cloth.

**Avoid possible harm when operating the appliance.**

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it

is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorised representative for examination, repair or adjustment.

- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the slider and never open it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or

deformed capsule. If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorised representative.

- Fill the water tank only with fresh and potable water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent

to clean the surface of the appliance.

- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorised representative.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.
- This machine contains magnets.

**Descaling**

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day.
- For coffee and coffee&milk machines, descale according to user manual recommendations or specific alerts.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**  
**Pass them on to any subsequent user.**  
**This instruction manual is also available as a PDF at [nespresso.com](http://nespresso.com)**



**▲ 注意:** 本安全须知是设备的一部分。请在第一次使用新设备前仔细阅读。请将本说明书妥善保存, 已便后续使用

**▲ 注意:** 此标志提示您参阅安全须知, 以避免可能的伤害和破损。

**ⓘ 信息:** 此标志提示您采用正确和安全的方法使用咖啡机

- 请根据如下指示使用该设备制备饮料。
- 请勿将咖啡机用于其它用途。
- 本产品只适用于室内使用。请勿在极端温度下使用。
- 请勿将机器放在阳光直射的地方, 水花四溅的地方及潮湿的地方。

- 本咖啡机是为了家庭使用和类似的应用而设计。不适用于商店里的员工餐厅, 办公室和其他办公场所, 乡村酒店, 各类酒店房间内, 汽车旅馆和其它提供住宿的场所, 或其他简易旅馆类的环境供客人使用。
- 此设备不得由8岁以下的儿童使用, 除非有人监督, 同时他们已经获得了如何安全使用本产品的指导, 并且理解相关危险。
- 儿童不得玩耍该产品
- 生产商对将产品用于任何商业用途、不当的使用、或因用作其它用途导致的损坏、错误的操作、由非专业人士进行维修或不遵守使用说明操作而导致的产品的损坏, 既不负任何责任亦不提供保修。

### 避免致命触电和火灾的危险

- 紧急情况下请立即拔下电源。
- 应将本设备连接到正确的, 方便连接的且有接地保护的电源插座上。使用电压必须与标签上要求的电源电压一致。连接到错误电源导致的损坏

或他们已经获得了如何安全使用本产品的指导, 并且理解相关危险。

- 儿童不得玩耍该产品
- 生产商对将产品用于任何商业用途、不当的使用、或因用作其它用途导致的损坏、错误的操作、由非专业人士进行维修或不遵守使用说明操作而导致的产品的损坏, 既不负任何责任亦不提供保修。

不在本保修范围之内。

- 切勿将机器放入洗碗机或浸入水中清洗。奶沫机底部装有插头, 切勿沾水。用清洁剂和温水/热水清洁奶沫机的杯子内部。
- 用新的干净的毛巾, 布或纸擦干奶沫机, 并重新装好所有零件。
- 如果奶沫机的底部沾湿, 彻底干燥后才能再次使用。

### 设备必须在装配好后方可连接电源

- 不要在锋利的物体边缘拉动电线, 或将其绑起或挂起。
- 电源线应始终远离热源和潮湿环境。
- 如果电源线损坏, 为了避免所有的风险, 必须由制造商, 指定服务商或经过认可的专业人员对其进

行更换。

- 如果电源线损坏, 禁止使用本设备。将设备送到 Nespresso 会员俱乐部或授权方。
- 如果需要延长电源线, 只能选用有接地保护的且导体截面至少为1.5平方毫米的导线, 或与电源相匹配的电线。
- 为避免严重损坏, 切勿把机器放置于发热物体表面上或附近, 如散热器、火炉, 烤箱, 燃气炉, 明火炉或类似器具。
- 始终放置在水平, 稳定和平整的平面。该平面必须抗热防水、咖啡、除垢剂或类似物质。
- 长时间不使用请拔下电源插头。断开电源连接时, 请拔插头, 不要拉电线, 避免损坏电线。
- 清洁和维修前, 先将插头从插座上拔出, 并冷却咖

啡机。

- 切勿用潮湿的手触摸电源线。
- 切勿将设备全部或部分放在水中或其他液体中。
- 请勿将咖啡机或其任何部分放入洗碗机内。
- 电和水接触非常危险可能导致致命的触电。
- 请勿自行拆解咖啡机。内部有电, 危险!
- 切勿往机器的缝隙内放置任何物品。这样做可能会引起火灾或电击。
- 应使用冷藏的牛奶才能获得质量好的奶沫。
- 使用UHT (经过超高温杀菌) 的牛奶 (或至少经过巴士杀菌的牛奶)
- 每次使用后马上清洗。用清洁剂和温水/热水冲洗。对于奶沫机, 应将盖子上的密封圈和搅拌轮取下清洗。

- 用洗碗机清洗适于用洗碗机清洗的零件。如果不适用, 用柔软的布擦拭。

### 操作机器过程中避免可能的伤害。

- 切勿让咖啡机于无人看守时运作。
- 设备损坏或不能正常工作时请停止使用。立即将电源插头从插座中拔出。联系 Nespresso 俱乐部或授权方进行测试, 维修或调整。
- 损坏的设备可能导致触电, 灼伤或火灾。
- 在操作过程中始终关闭手柄。避免烫伤。
- 请勿将手指放在咖啡出水口下方以免烫伤。
- 切勿将手指放在胶囊仓或胶囊轴内避免受伤。
- 胶囊如果没有被刀片刺破, 水会从胶囊周围溢出可能损坏机器。

- 不要使用已经损坏的咖啡胶囊。如果胶囊被堵塞在机器内部, 请关掉机器电源并拔下电源插头。拨打 Nespresso 会员俱乐部或授权方进行咨询。
- 仅可以向水箱内注入新鲜饮用水。
- 如果将很长时间不使用咖啡机请清空水箱。(假期等)。
- 如果一个周末或相同长度的时间未使用机器, 请换掉水箱中剩余的水。
- 不要使用没有滴水盘和金属托盘的设备, 以避免液体飞溅和蔓延到机器周围。
- 切勿使用强烈的清洁剂或溶剂。使用湿布及温和清洁剂清洁咖啡机表面。
- 只可使用干净的清洁工具清洁咖啡机。



## 安全须知

- 打开机器包装时, 移除并丢弃塑料薄膜。
- 本Nespresso咖啡机与Nespresso咖啡粉囊为配套设计, Nespresso咖啡粉囊仅可以从Nespresso会员俱乐部或授权方购买。
- 所有Nespresso咖啡机均通过了严格的品质控制。我们曾按照随机抽样的形式对一些机器在实际条件下进行了可靠性测试。所以有些机器会有被使用过的痕迹。
- Nespresso有权在未事先通知的情况下修改本使用手册。
- 本机器内部有磁铁。

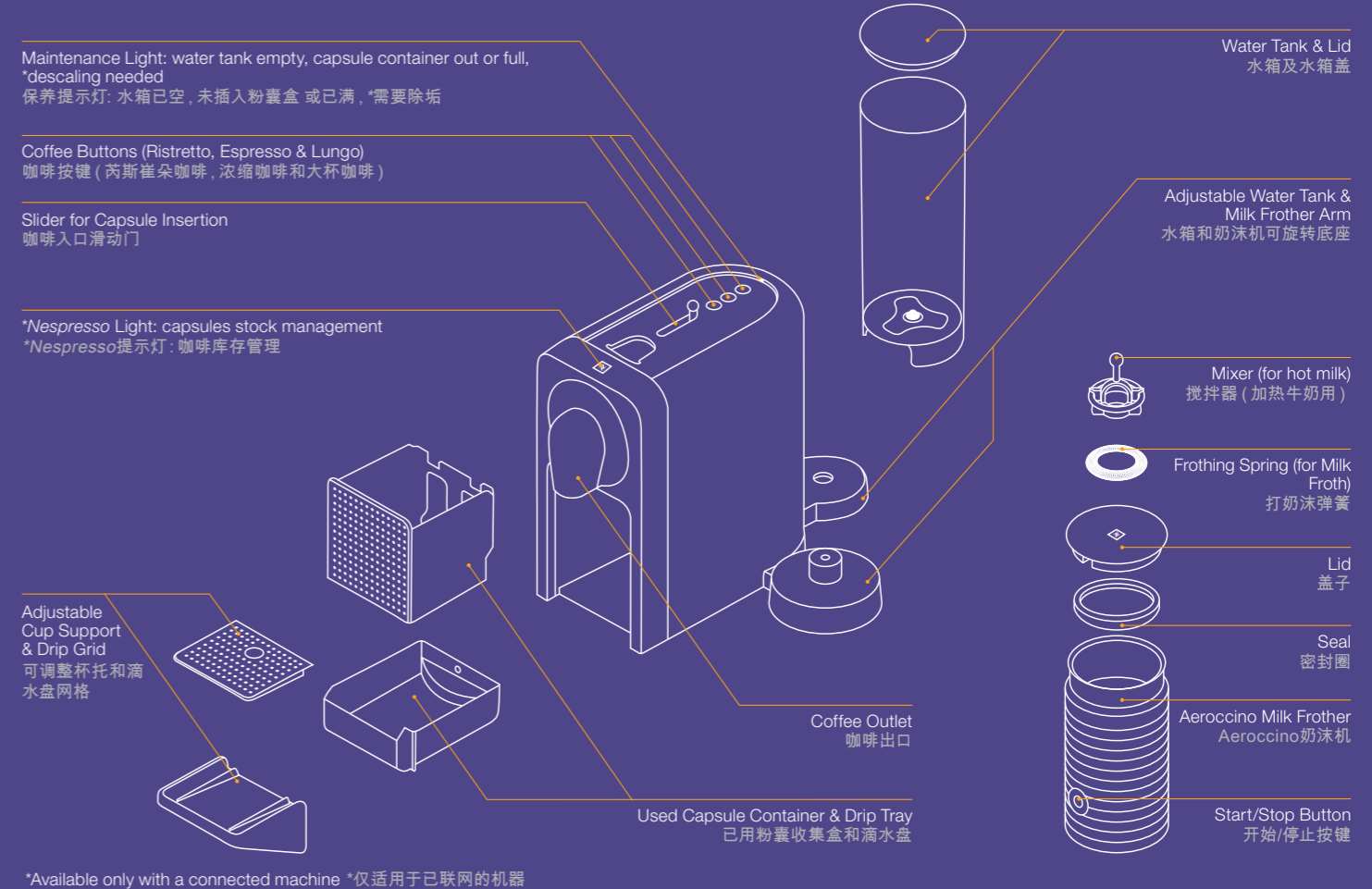
### 除垢

- 正确的使用Nespresso除垢剂, 有助于确保您的咖啡机功能一直如新机一般, 从而让您的体验完美如初。
- 请参照使用说明书或特定提示对咖啡机进行除垢。

### 请保存此手册

并把此手册提供给后续使用者。  
请访问nespresso.com网站 获得本说明书的PDF版本。

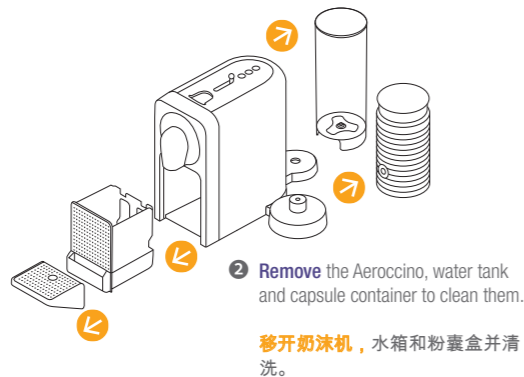
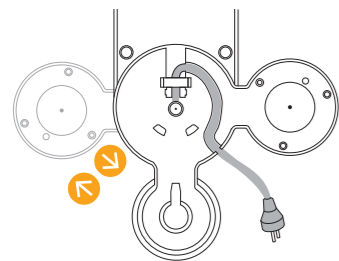
## Machine Overview / 机器概览



**i** Read the safety precautions first to avoid risks of fatal electrical shock and fire.  
 请先阅读安全须知避免致命电击和火灾的风险。

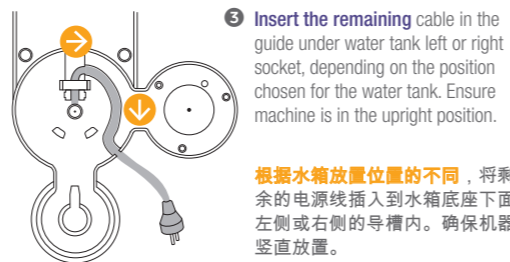
**1 Choose position** for water tank.

选择水箱位置



**2 Remove** the Aeroccino, water tank and capsule container to clean them.

移开奶沫机，水箱和粉囊盒并清洗。

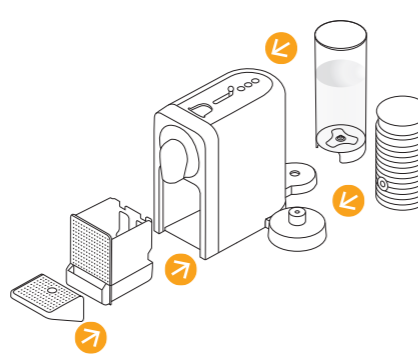
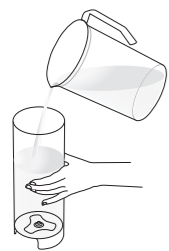


**3 Insert the remaining** cable in the guide under water tank left or right socket, depending on the position chosen for the water tank. Ensure machine is in the upright position.

根据水箱放置位置的不同，将剩余的电源线插入到水箱底座下面左侧或右侧的导槽内。确保机器竖直放置。

**4 Rinse the water tank** before filling it with potable water.

首先冲洗水箱，然后注入新鲜的饮用水。

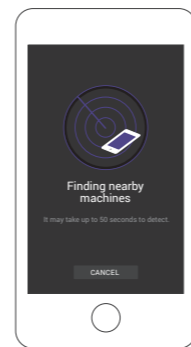
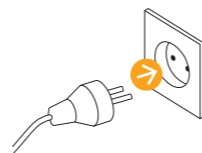


**5 Place the water tank,** insert the drip tray, Aeroccino and the capsule container in position. For your safety, operate the machine only with drip tray and capsule container in position.

装上水箱，插入滴水盘，奶沫机和粉囊盒。为了您的安全，使用时应保证滴水盘和粉囊盒已经装好。

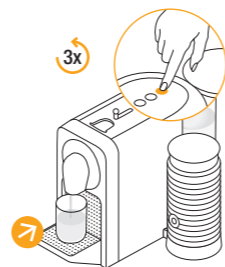
**6 Plug the machine** into the mains.

连接电源。



**7 To connect your machine,** please follow the instructions in sections «Get the App» and «Pairing» on page 4. Multiple devices can be connected to your Prodigio machine only if using a unique club members number. To pair these additional devices, please follow the instructions in the sections «Get the App» and «Pairing» on page 4.

如需连接咖啡机，请参照第4页的“获取应用程序”和“配对”的操作指引。你的Prodigio&Milk咖啡机可以与多个设备连接，前提是这些设备共用同一个会员号。如需与多个设备配对，请参照位于第4页的“获得应用程序”和“配对”的相同的操作指引即可。

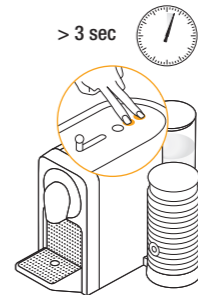


**9 Before making any coffee,** make sure to rinse your machine by:

1. Placing a container under coffee outlet.
2. Closing the slider and pressing the Lungo button to rinse the machine.
3. Repeat three times.

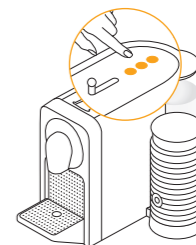
在制备咖啡前，请确保先按照如下步骤清洗咖啡机：

1. 在咖啡出口下方放置一个容器。
2. 关闭滑盖，按下大杯咖啡按键开始冲洗咖啡机。
3. 重复3次。



**10 To turn OFF your machine,** ensure all the 3 coffee buttons are ON. Press and hold Lungo and Espresso buttons simultaneously for 3 seconds.

如需关机，首先确保所有按键指示灯都亮着。然后同时并持续按住大杯咖啡和浓缩咖啡按键3秒钟。

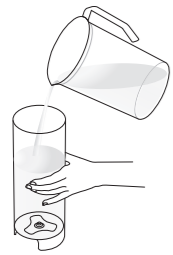


**8 Turn the machine ON** by pressing any coffee button or by opening the slider. Lights will blink. Heating up takes approximately 25 seconds. Steady lights: machine is ready. 按下任意咖啡键或推开滑盖开机。指示灯开始闪烁，加热大约需要25秒。停止闪烁：机器准备就绪。



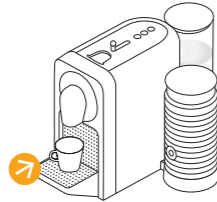


## Regular Coffee Preparation / 常规咖啡制备



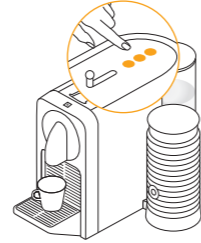
**1 Fill the water tank** with potable water.

水箱中注入饮用水。



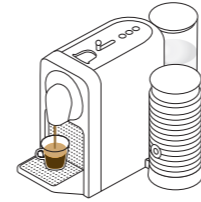
**2 Place a cup** under the coffee outlet.

在咖啡出口下方放置一个咖啡杯。



**3 Turn machine ON** by pressing any coffee button or by opening the slider. Lights will blink. Heating up approximately takes 25 seconds. Steady lights: ready.

按下任意咖啡按键或推开滑盖开机。指示灯开始闪烁，加热大约需要25秒。指示灯停止闪烁：机器准备就绪。



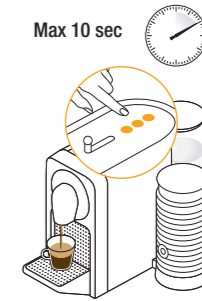
**5 Preparation** will stop automatically. The capsule will eject automatically.

萃取会自动停止。粉囊会被自动的推出。



**6 To stop the coffee flow**, press the selected coffee button or slightly move the slider towards the back of the machine until the coffee flow stops. Please note, a manual top-up is not possible in this case.

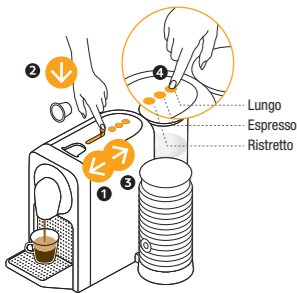
如需中途停止萃取，按一下选择的咖啡按键或向后轻轻移动滑盖可使咖啡停止流出。请注意，在当前情况下手动连续灌装是不可行的。仅适用于已联网的机器。



Max 10 sec

**7 To manually top up** your coffee, touch any of the coffee buttons within 10 seconds from the end of preparation.

如需手动添加咖啡，在萃取结束后10秒内按下任意咖啡键。



**4 Open the slider**, insert a capsule and close the slider. Select your coffee size based on the chosen Grand Cru:

- Ristretto (25 ml / 0.84 oz)
- Espresso (40 ml / 1.35 oz)
- Lungo (110 ml / 3.7 oz)

You can select the desired coffee button, by pressing it, even while the machine is still heating up. The selected coffee button will blink and becomes steady on when machine is ready to brew. The coffee will then flow.

**i** To ensure hygienic conditions, it is highly recommended to not reuse a used capsule.

推开滑盖，插入一颗咖啡粉囊并关闭滑盖。根据选择的咖啡粉囊选择杯量：

- 芮斯崔朵咖啡 (25 ml / 0.84 oz)
- 浓缩咖啡 (40 ml / 1.35 oz)
- 大杯咖啡 (110 ml / 3.7 oz)

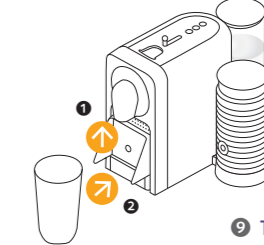
按一下咖啡按键选择需要的杯量，本操作在加热过程中也可执行。选择的按键指示灯会开始闪烁，机器准备就绪后会停止闪烁。然后萃取会自动开始。

**i** 为了确保咖啡机的卫生，我们强烈建议您不要重复使用用过的粉囊



**8 To change the selected cup size** during brewing select the new desired coffee button. The machine will immediately stop if the coffee volume extracted is larger than new desired coffee size.

如需在萃取过程中更改杯量，重新选择咖啡按键即可。如果流出的咖啡量已经大于需求的新的杯量，机器会立即停止萃取。



**9 To accommodate** a milk recipe glass, lift the cup support.

如需放置牛奶配方杯，抬起杯托。

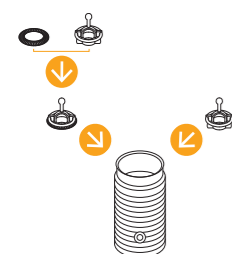
## Milk Froth Preparation / 奶沫制备

**i** Only use the Aeroccino with the base provided.  
只能使用配套的底座。

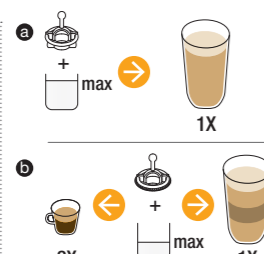
**TIP:** For optimal milk froth, use whole or semi skimmed milk at refrigerated temperature (about 4-6 °C).  
提示：要获得最佳的奶沫，应使用冷藏过的全脂或半脱脂牛奶（温度4-6 °C）

**⚠ WARNING:** Do not put the Aeroccino in the dishwasher. Risk of electrical shock and fire! Make sure the under side of the milk frother is dry.  
警告：切勿将奶沫机放入洗碗机内。有电击和火灾的危险。保持奶沫机底座的干燥。

警告：切勿将奶沫机放入洗碗机内。有电击和火灾的危险。保持奶沫机底座的干燥。



**1 Attach** the relevant whisk.  
安装上对应的搅拌轮。

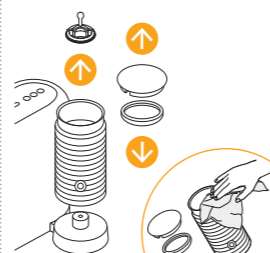


**2 Fill milk frother up** to one of the two «max» level indicators:  
a) Highest «max milk» level indicator (230 ml/ 7.78 oz) is for hot milk preparations.  
b) Lowest «max foam» level indicator (110 ml/ 3.72 oz) is for milk froth preparations.

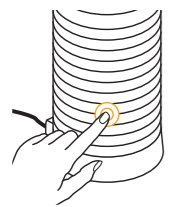
添加牛奶到两个最大液位指示位置之一。  
a) 上面的“max milk”是制备热牛奶时牛奶添加的最大液位 (230 ml/ 7.78 oz)  
b) 下面的“max foam”为制备奶沫时牛奶添加的最大液位 (110 ml/ 3.72 oz)



**3 Close the Aeroccino** with its lid and place it on the base.  
盖上半奶沫机上盖，并将杯子放到底座上。



**5 Clean after each preparation.**  
Only use non abrasive cloth, never use a brush. Jug is waterproof. Do not put in dishwasher.  
每次使用后应马上清洗用柔软的布清洁，切勿使用刷子。杯子是防水的。切勿放入洗碗机。



**4 For a hot preparation**, briefly press button to start.  
- Button lights up red.  
Takes approx. 70-80 sec.

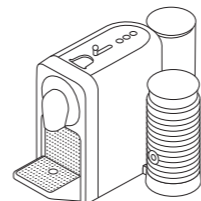
如需要制备热饮，按一下按键即可。  
- 按键开始闪红光。  
大概需要70-80秒完成制备。

**For cold milk froth**, keep button pressed for approx. 2 seconds.  
- Button lights up blue.  
Takes approx. 60 sec.

如需制备冷饮，持续按住按键大约2秒钟  
- 按键开始闪蓝光  
大概需要60秒

## Energy Saving Concept / 节能模式

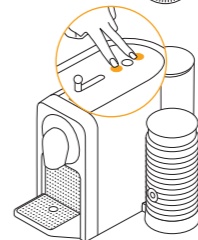
< 9 min



**1 Automatic OFF mode:** the machine will turn into OFF mode automatically after 9 minutes of non-use.

自动关机模式：机器会在9分钟不使用后自动关机。

> 3 sec



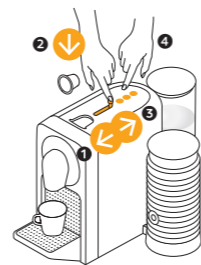
**2 To change automatic OFF mode** from 9 to 30 minutes:  
- Ensure the machine is turned OFF  
- Press and hold both the Lungo and Ristretto buttons for more than 3 sec.  
- Espresso button flashes 3 times for confirmation.

To revert back to 9 minutes, repeat the same procedure. Espresso button flashes once for confirmation.

如需将自动关机时间从9分钟改为30分钟  
- 第一步先确保机器在关机状态  
- 持续同时按住大杯咖啡和芮斯崔朵咖啡按键超过3秒钟  
- 浓缩咖啡按键闪烁3次表示设置成功

如需重新改回9分钟，重复相同的流程。  
浓缩咖啡按键闪烁一次表示设置成功。

## Programming the Water Volume / 水量设定



**1 Any coffee button can be programmed.**  
1. Ristretto button: from 15 to 30 ml / 0.5-1 oz.  
2. Espresso button: from 30 to 70 ml / 1 to 2.33 oz.  
3. Lungo button: from 70 to 130 ml / 2.33 to 3 oz.

→ - Ensure the machine is ON  
- Open the slider and insert the capsule.  
- Close the slider.  
- Press and hold the selected coffee button.  
- Release the button when desired volume is reached.  
- The 3 coffee buttons flash for confirmation.  
- Water volume is now stored for the button used during programming.

所有杯量均可重新设定  
1. 芮斯崔朵咖啡杯量设定范围：从15至30 ml / 0.5 至 1 oz.  
2. 浓缩咖啡杯量设定范围：从30 至 70 ml / 1 至 2.33 oz.  
3. 大杯咖啡杯量设定范围：从70 至130 ml / 2.33 至 3 oz.

→ - 首先确保在开机的状态  
- 推开滑盖，插入一颗咖啡粉囊。  
- 关闭滑盖。  
- 持续按住需要设定的咖啡按键。  
- 到达需要的杯量后松开按键。  
- 咖啡机 3 个按钮闪动，等待确认。  
- 新的杯量已经设定成功。



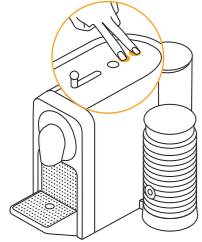
## Reset to Factory Settings / 恢复出厂设置

Min 5 sec



If you reset to factory settings, this will cancel the pairing, reset the capsules stock management and the descaling alert.

**恢复出厂设置将导致取消蓝牙连接，复位咖啡库存管理和除垢报警。**



### 1 Factory settings are:

- Lungo, Espresso, Ristretto coffee buttons 110ml / 3.7oz, 40ml / 1.35 oz., 25ml / 0.84 oz.
- Automatic OFF mode after 9 minutes.
- The water hardness set by default is hard, which corresponds to around 1000 Espresso cups.

### To do it via your machine:

1. Ensure the machine is turned OFF.
2. Press and hold Espresso & Lungo buttons for at least 5 seconds.

All the coffee buttons and LEDs will blink once as confirmation. To unpair your machine, please refer to the «Troubleshooting section».

### 出厂设置参数：

- 大杯咖啡，浓缩咖啡和芮斯崔朵咖啡杯量分别为 110ml / 3.7oz, 40ml / 1.35 oz., 25ml / 0.84 oz.
- 9分钟后自动关机模式。
- 水硬度设置恢复默认值，相当于1000杯浓缩咖啡的水量。

### 恢复出厂设置操作前需要先：

1. 确保机器在关机状态。
2. 持续同时按住浓缩和大杯咖啡按键至少5秒钟。

所有咖啡按键指示灯和LED灯将闪烁一次表示设置成功。如需解除配对，请参考“故障排除”章节。

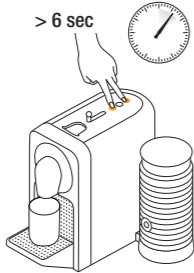
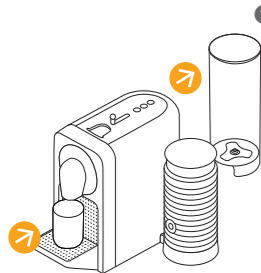
## Emptying the System before a period of non-use or for frost protection / 清空系统：如将长时间不使用或需要防止结霜



**To note**, the machine remains blocked for 10 minutes after emptying! **请了解**，清空系统后机器会锁定10分钟，期间不能进行任何操作。

- 1 Remove the water tank. Place a container under the coffee outlet.

**移走水箱**  
在咖啡出口下方放置一个容器。



- 2 Ensure the machine is ON, press and hold the Ristretto & Lungo buttons together for at least 6 seconds.

**确保机器在开机的状态**，同时并持续按住芮斯崔朵和大杯咖啡按键至少6秒钟。



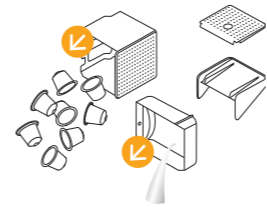
- 3 The Ristretto and Lungo coffee buttons will flash for confirmation. Then close the slider to start procedure. If the slider was already closed, the emptying process starts automatically. When the procedure is finished, clean the drip tray and the cup support. Machine turns to OFF mode automatically when empty.

**芮斯崔朵和大杯咖啡按键闪烁表示进入清空模式。**然后关闭滑盖开始清空。如果滑盖已经处于关闭状态，清空流程会自动开始。结束后，清洗滴水盘和杯托。结束后机器会自动进入关机模式。

## Cleaning / 清洁

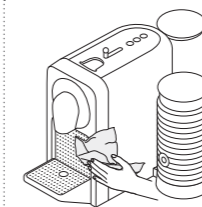


To ensure hygienic conditions, it is highly recommended to empty and clean the used capsule container every day. **为确保机器的卫生**，我们建议您每天清空并清洗粉囊盒。



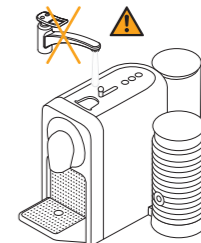
- 1 Empty the drip tray and the capsule container every day. Also remove lid and water tank and clean them all with odorless detergent and rinse with warm / hot water.

**每天清空滴水盘和粉囊盒。**同时用无味的清洗剂 and 温水/热水清洗水箱和水箱盖。



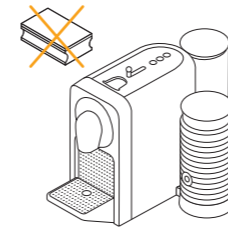
- 2 Dry all water tank container parts with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble all parts. Clean the coffee outlet and inside the machine regularly with a damp cloth.

**用干净的毛巾**，抹布或纸擦干水箱及水箱盖，并重新装好所有配件。经常用湿布清洁咖啡出口和图示的机器内侧。



- 3 Never immerse the appliance or part of it in water or any other liquid.

**切勿将机器或部分机器浸入水中 或其它任何液体。**



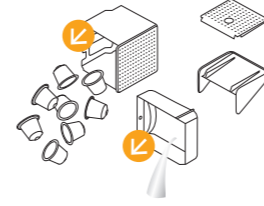
- 4 Do not use any strong or abrasive solvent, sponge or cream cleaner. Do not put in the dishwasher.

**不要使用任何强烈的，有腐蚀性的溶剂，海绵或乳状清洁剂。**不要用洗碗机清洗。

**i** **Duration** approximately 15 minutes.  
**持续时间** 大约15分钟。

**⚠ Read the safety precautions** on the descaling package and refer to the table for the frequency of use. The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at the *Nespresso* Club to avoid damage to your machine. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact the *Nespresso* Club.

**警告 该除垢剂溶液是有害的。** 避免接触眼睛，和皮肤表面。切勿使用任何非*Nespresso*除垢剂套装以防止损害您的机器，*Nespresso*除垢剂套装可以从会员俱乐部获得。下表注明了建议的最佳的除垢频率和水的硬度要求。对于任何其他关于除垢的问题，请联系奈斯派索用户俱乐部。



**1 Empty the drip tray** and the used capsule container.

**清空滴水盘和粉囊盒。**



**2 To enter the descaling mode**, ensure the machine is ON, press and hold the 3 coffee buttons for 6 seconds until the confirmation with a beep. The 3 buttons will start blinking (buttons will flash until the exit of this mode).

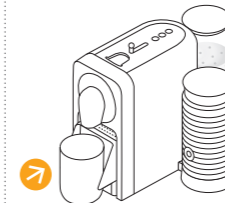
**进入除垢模式**，先开机，持续并同时按住3个咖啡按键6秒钟直至听到蜂鸣声。3个按键指示灯开始闪烁（按键在整个除垢过程中将一直闪烁）。

**i Info:** maintenance light is ON during the descaling process.  
**信息：**除垢过程中保养提示灯会一直亮起



**3 Fill the water tank** with 1 unit of *Nespresso* descaling liquid and add 0.5 L / 17 oz of water.

**在水箱中注入一袋 Nespresso 除垢剂和0.5升水。**



**4 Place a container** (minimum volume: 0.8 L / 27 oz) under the coffee outlet.

**在咖啡出口下方放置一个容积至少为0.8升的容器。**

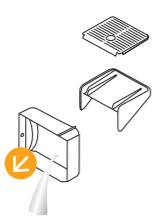


**5 Ensure the slider is closed** and press any coffee button to start the descaling cycle, pump will run. Machine will stop automatically when water tank is empty.

**确保滑盖处于关闭状态并按一下任意咖啡按键开始除垢循环。**水泵开始工作。水箱清空后水泵会自动停止工作。

- 6 Refill the water tank with the used descaling agent (already passed in the machine) collected into the container.

将容器中收集的用过的除垢液注入水箱中。



- 7 Empty the drip tray.  
清空滴水盘。

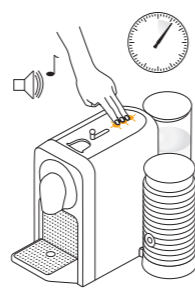
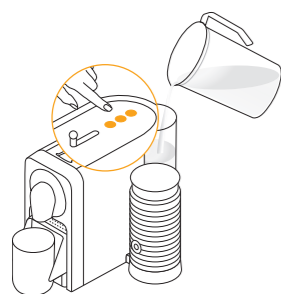


- 8 Press any button to start descaling a second time. Machine will stop automatically when the water tank is empty. Empty and rinse the water tank, drip tray and cup support thoroughly to avoid any residue.

按下任意按键开始第二轮除垢。水箱清空后水泵会自动停止。清空并彻底冲洗水箱，滴水盘和杯托，防止有残留。

- 9 Refill the water tank with fresh potable water. Press any button to start rinsing the machine, pump will run. Machine will stop automatically when the water tank is empty. Repeat this twice.

水箱中注入饮用水  
按下任意键开始冲洗机器，水泵开始工作。水箱清空后水泵会自动停止。重复本冲洗操作2次。



- 10 To exit the descaling mode, press and hold the 3 buttons for 6 seconds until the confirmation with a beep. The machine is now ready for use.

如需退出除垢模式，同时并持续按住3个按键6秒直至听到蜂鸣声。机器已经准备就绪。

#### Water hardness:\* / 水硬度设置\*

App.	fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	☕ (40 ml)	
	Level / 硬度级别 0	<5	<3	< 50 mg/l	4000
	Level / 硬度级别 1	>7	>4	> 70 mg/l	3000
	Level / 硬度级别 2	>13	>7	> 130 mg/l	2000
	Level / 硬度级别 3	>25	>14	> 250 mg/l	1500
	Level / 硬度级别 4	>38	>21	> 380 mg/l	1000

#### Descaling after:\* / 在制备多少杯咖啡后应执行除垢\*

fH French degree  
法标硬度  
dH German Grade  
德标硬度  
CaCO<sub>3</sub> Calcium Carbonate  
碳酸钙

\*On the App, the water hardness can be adjusted any time under "Water status".

\*在应用程序中，水硬度可在“水的类型”中随时调整。

## Troubleshooting

Videos are available on the App and on www.nespresso.com - Go to section «services».

<b>Pairing has not succeeded.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that the <i>Bluetooth</i>® on the smartphone or tablet is activated.</li> <li>- Check the compatibility of your smartphone or tablet with the machine (see page 3).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ensure the smartphone or tablet is placed next to the machine during the pairing</li> <li>- Make sure to not turn ON any microwave close to the machine during pairing.</li> </ul>
<b>If you want to unpair your machine, via the app:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Go on the App «Name», click on «Machine status», then click on «Unpair this machine».</li> <li>- Click on «unpair this device» to confirm the unpairing.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Note:</b> In case of a unpairing, all the setups and specifications will be lost and the machine will be reset to factory settings.</li> </ul>
<b>If you want to unpair your machine, via the machine:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Press simultaneously Ristretto and Espresso buttons and remove the plug from the mains.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Note:</b> this action will deactivate the <i>Bluetooth</i>® function from the machine.</li> </ul>
<b>If you want to reactivate the <i>Bluetooth</i>® on your machine, via the machine:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Please reset to factory settings. See paragraph on «Reset to Factory Settings».</li> </ul>	
<b>No light on the coffee buttons.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Machine turns OFF automatically. See paragraph on «Energy Saving Concept».</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the mains: plug, voltage, fuse.</li> </ul>
<b>No coffee, no water, unusual coffee flow.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check if the water tank is correctly positioned, if empty, fill with potable water.</li> <li>- Descale it if necessary.</li> </ul>	
<b>Coffee is not hot enough.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pre-heat cup.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Descale the machine if necessary.</li> </ul>
<b>The slider does not close completely or the machine doesn't start brewing.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Empty the capsule container.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that no capsule is blocked inside the machine. (<b>Note:</b> do not put the finger inside the machine)</li> </ul>
<b>Leakage (water under the machine). Maintenance light is ON.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Empty drip tray if full.</li> <li>- Empty the used capsule container and check no capsules are blocked.</li> <li>- Check the water tank. If empty, fill with potable water and brew a coffee.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- If problem persists, call the <i>Nespresso</i> Club.</li> <li>- If problem persists, call the <i>Nespresso</i> Club.</li> </ul>
<b><i>Nespresso</i> light is ON.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- It means your capsules stock is empty. You can order capsules via the App or <i>Nespresso</i> website.</li> </ul>	
<b>3 coffee buttons flash quickly.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To exit the descaling mode, press and hold the 3 buttons for 6 seconds until the confirmation with a beep.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- If problem persists, call the <i>Nespresso</i> Club, or check the App for more information.</li> </ul>
<b>Water or coffee flow does not stop even when pushing a coffee button.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gently move the slider towards the back of the machine to stop the flow.</li> </ul>	
<b>No coffee flow, water goes directly into the drip tray (despite inserted capsule).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pull the slider to ensure it is closed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- If problem persists, call the <i>Nespresso</i> Club.</li> </ul>
<b>Machine turns to OFF mode.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To save energy the machine will turn to OFF mode after 9 minutes of non-use.</li> <li>- See paragraph on «Energy Saving Concept».</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Press one of the coffee buttons to turn to "ON-mode" or open the slider.</li> </ul>



**i** 可在应用程序上或 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) 网站上的“服务”章节观看相关视频。

连接失败。	- 检查智能手机或平板电脑的蓝牙功能是否被开启。 - 检查智能手机或平板电脑的蓝牙是否与咖啡机兼容 ( 见第3页 ) 。	- 确保连接时智能手机或平板电脑位于咖啡机旁边。 - 确保连接时附近没有微波炉的干扰。
如需解除配对, 可以通过应用程序操作。	- 在应用程序中选择“名字”, 点击“机器状态”然后点击“解除配对”。 - 点击“解除该设备的蓝牙配对”来确认解除。	<b>注意:</b> 如果结束配对, 所有的设置和规格参数均会丢失。咖啡机会恢复出厂设置。
如果需要通过机器解除配对。 如需通过咖啡机重新开启机器的蓝牙功能。	- 同时按住芮斯崔朵和浓缩咖啡按键并拔下电源。 - 请恢复出厂设置。参见“恢复出厂设置”章节。	<b>提示:</b> 本操作会关闭咖啡机的蓝牙功能。
机器按键指示灯不亮。	- 机器已经自动关机。参见“节能概念”章节。	- 检查电源插头, 电压和保险是否都正常。
没有咖啡或水流出, 或咖啡流量不正常	- 检查水箱是否放置正确, 如果已经清空, 请加入饮用水。	- 如果需要, 请执行除垢。
咖啡不够热。	- 预热咖啡杯。	- 如果需要, 请执行除垢。
滑动门不能完全关闭或机器不能开始萃取。	- 清空粉囊盒。	- 检查机器内部没有卡住的粉囊 ( 提示: 不要将手指插入机器内 ) 。
漏水 ( 机器底部有水 ) 。	- 检查滴水盘, 如果已满, 请清空。	- 如果问题持续, 请致电Nespresso俱乐部。
保养灯亮起。	- 清空粉囊盒并检查是否有卡住的粉囊。 - 检查水箱。如果没水, 请注入饮用水并萃取一杯咖啡。	- 如果问题持续, 请致电Nespresso俱乐部。
Nespresso指示灯亮起。	- 表示咖啡库存已经用完, 您可以通过应用程序或Nespresso网站订购咖啡。	
3个咖啡按键快速闪烁。	- 如需退出除垢模式, 同时并持续按住3个按键6秒直至听到蜂鸣声。	- 如果问题持续, 请致电Nespresso俱乐部或从应用程序上获取更多信息。
水和咖啡不停流出, 按任何按键都无法停止。	- 轻轻的将滑盖向后推停止咖啡和水流出。	
没有咖啡流出, 水直接流到滴水盘中 ( 即使已经插入粉囊 ) 。	- 拉动滑盖确保关闭。	- 如果问题持续, 致电Nespresso俱乐部。
机器进入关机模式。	- 为了节约用电, 机器会在9分钟不用后自动关机。 - 参见“节能概念”章节。	- 按任意键或推开滑盖启动机器。

Aeroccino does not start.	- Be sure to position the jug correctly on a clean base. Be sure to attach the whisk to the jug correctly.	
Quality of milk froth not up to standard.	- Be sure to use whole or semi-skimmed milk at refrigerated temperature (about 4-6 °C). For a better result, the milk must be newly opened.	- Be sure to use the appropriate whisk and the jug is clean.
Red Button blinking.	a) The appliance is too hot. Rinse it under cool water.	b) Whisk is missing. c) Not enough milk. Fill milk frother up to one of the two «max» level.
Milk Overflows.	- Be sure to use the appropriate whisk. - Check the corresponding indicator level.	
奶沫机不启动	- 确保将奶杯正确的放在干净的底座上。并将搅拌轮放在正确的位置。	
奶沫质量不符合标准	- 确保使用经过冷藏的全脂或半脱脂牛奶 ( 温度4-6 °C ) 。为了获得最好的奶沫, 牛奶应使用刚打开包装的。	- 确保使用正确的搅拌轮且奶杯干净。
红色按键闪烁	a) 设备过热。 用冷水冲洗奶杯内侧。	b) 搅拌轮未安装。 c) 牛奶不足。添加牛奶到对应奶沫或牛奶的最大液位处。
牛奶溢出	- 确保使用正确的搅拌轮。 - 检查对应的液位指示。	

## EN Contact the Nespresso Club / 联系 Nespresso 会员俱乐部

CN

As we may not have foreseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the Nespresso Club or your Nespresso authorised representative.

Contact details for your Nespresso Club or your Nespresso authorised representative can be found in the «Welcome to Nespresso» folder in your machine box or at [nespresso.com](http://nespresso.com)

我们可能无法涵盖所有可能的使用问题，如果您需要任何信息或遇到任何问题，请致电 Nespresso 俱乐部或授权方。

Nespresso 会员俱乐部的联系方式详见机器包装箱内的《欢迎加入 Nespresso》文件夹或者 Nespresso 的官方网站 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

## The Positive Cup: our approach to sustainability /

### 希望之杯：我们的可持续发展方案

At Nespresso, we believe that each cup of coffee can not only deliver a moment of pleasure, but also restore, replenish and revive environmental resources and communities. As a company, sustainability is our way of doing business and is at the heart of everything we do.

Through our sustainability strategy *The Positive Cup*, we are aiming to reach our 2020 goal of making every cup of Nespresso a positive cup. To realise this vision, Nespresso has set itself ambitious commitments:

**Coffee:** 100% sustainably sourced coffee  
**Capsules:** 100% sustainably managed aluminum  
**Climate:** 100% carbon insetting

For more information, go to [www.nespresso.com/positive](http://www.nespresso.com/positive)

在 Nespresso，我们相信每一杯咖啡不只带给你愉悦的咖啡时光，更包括对环境资源和社会的恢复、补给和复兴。

作为一个企业，可持续发展是我们的运营方式，也是我们一切活动的中心。

通过我们的希望之杯的可持续发展战略，我们的目标是在2020年实现每一杯咖啡都是希望之杯。为了实现这个远景，Nespresso已经为自己设定了如下的承诺：

**咖啡：** 选用的咖啡100%来自AAA农场

**粉囊：** 铝回收能力达到100%

**环境：** 100%碳植入

如需获得更多信息，请登陆管网：[www.nespresso.com/positive](http://www.nespresso.com/positive)

## Disposal and environmental protection /

### 处置和环境保护

This appliance complies with the EU Directive 2012/19/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials.

Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

本机器符合欧盟的法规EU Directive 2012/19/EC要求。包装材料和机器本身均包含一些可回收材料。

您的咖啡机包含一些可以被回收再利用有价值的材料。将这些有价值的材料分类处置，从而实现可回收的目的。把机器送到收集点。您可以通过本地的相关机构获得废物处理的信息。

EN

CN

**Nespresso guarantees** this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The warranty period begins on the date of purchase and Nespresso requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, Nespresso will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond Nespresso's reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where Nespresso sells or services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, Nespresso will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of Nespresso's liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact Nespresso for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) for contact details.

**自购买之日起两年内**，Nespresso 对本产品因材料不良及制造缺陷而导致的故障提供免费维修服务。本保修期自购买之日开始生效，Nespresso 要求您在要求保修时提供原始购买证明来确认本起始日期。在此期间，Nespresso 将视故障情况和类型对产品进行免费修理或退换。更换的产品或修理的部件将只享有原本保修期未完的部分或六个月，以时间较长者为准。此有限的保修服务不适用于任何由于疏忽，意外，错误使用或其他超出 Nespresso 合理控制范围内的故障，包括但不限于：正常的磨损所造成的故障，疏忽或未能根据产品说明书操作机器，不当或不足的维护，结垢和除垢，连接到错误的电源，非授权的产品修改或维修，用于商业用途，火灾，雷电，洪水或其他外部原因所导致的故障。本保修只在产品的购买国及销售和服务相同型号和规格产品的 Nespresso 市场有效。在购买国以外的保修将根据该提供服务国家的相应的保修条例执行。如果维修 Nespresso 成本不在本保修承诺的范围之内，Nespresso 会提示您支付相应的费用。本承诺由 Nespresso 全部责任。但是排除在适用法律所允许的范围之内，此保修的服务并不排除/限制或修改销售给您的产品所适用之强制性法定权利，并且是此权力的补充。如果您认为您的产品有故障。请联系 Nespresso 来了解应送往何处进行维修。请登录我们的主页 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) 来获取详细的联系方式。



## 네스프레소 프로디지오&밀크 Nespresso Prodigio&Milk

[페어링 및 연결 기능 서비스 종료 안내]

Android 3.30.4 및 iOS 5.30.4 버전 (2023년 6월 15일)부터 페어링 및 연결 기능 서비스가 종료되었습니다.

처음으로 연결 기능을 내장한 네스프레소 머신, 네스프레소 프로디지오&밀크 머신 구입을 축하합니다. 이 머신은 사용자가 매번 완벽한 커피를 추출할 수 있도록 해 주며 사용자의 스마트폰이나 태블릿과 연결되어 독특한 경험을 제공해 줍니다. 머신과 연결된 새로운 여정을 시작하기 위해 네스프레소 앱을 설치한 후 고객님의 장비와 고객님의 네스프레소 프로디지오&밀크 머신을 페어링 해야 합니다.

恭喜您添置了全新的 *Nespresso Prodigio&Milk*，亦即 *Nespresso* 首部可連接智能裝置的咖啡機。這部咖啡機會讓您透過智能手機或裝置，輕鬆享受完美的咖啡體驗。開始您的咖啡之旅之前，請先下載 *Nespresso App*，並將您的裝置連接上 *Nespresso Prodigio&Milk* 咖啡機。

사용중인 장비의 호환성을 확인하시려면 [www.nespresso.com/Prodigio](http://www.nespresso.com/Prodigio) 를 방문하십시오.  
有關各裝置的兼容性，請瀏覽 [www.nespresso.com/Prodigio](http://www.nespresso.com/Prodigio)

## 앱 설치하기 / 取得程式

1 네스프레소 앱을 다운로드 받습니다.  
이미 설치되어 있으면 앱을 업데이트 합니다.

下載 *Nespresso App*。  
已經下載程式？請更新程式。



2 앱을 실행합니다.

啟動程式。



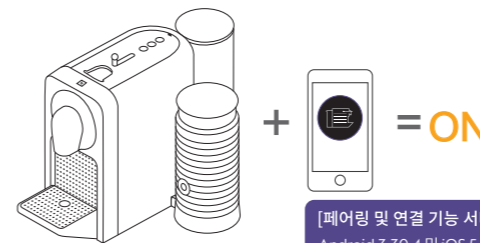
3 머신 아이콘을 클릭합니다.

按相關咖啡機標誌。



## 페어링 / 連接

i 페어링을 위해선 사용하는 스마트폰이나 태블릿의 블루투스 기능을 활성화 시켜야 합니다.  
請察記您必須先啟動智能手機或裝置上的 *Bluetooth*® 功能。



페어링이 완료되면,  
네스프레소 안내표시등이  
3번 깜빡입니다.

完成連接後，*Nespresso*  
指示燈會閃動3次。

[페어링 및 연결 기능 서비스 종료 안내]

Android 3.30.4 및 iOS 5.30.4 버전 (2023년 6월 15일)부터 페어링 및 연결 기능 서비스가 종료되었습니다.

## 연결 기능 / 連接功能

[페어링 및 연결 기능 서비스 종료 안내]

Android 3.30.4 및 iOS 5.30.4 버전 (2023년 6월 15일)부터 페어링 및 연결 기능 서비스가 종료되었습니다.

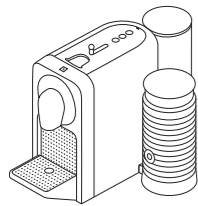
어떤 기능들이 있나 ?

- 캡슐 재고 관리
- 커피 추출 스케줄
- 지금 커피 추출하기
- 유지보수 알림
- 디스케일링 경고
- 앱을 통해 보다 많은 정보 보기

有哪些功能 ?

- 粉囊存量管理
- 調製咖啡時間表
- 立即調製
- 維修通知
- 除磷通知
- 更多功能可通過電子程式檢視

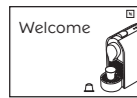
(KO) 제품 구성 /  
(HK) 包裝內容



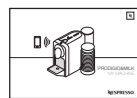
- 1 프로디지오&밀크 커피 머신  
Prodigio&Milk 咖啡機



- 2 네스프레소 16 그램 크립 캡슐 시음 키트  
Nespresso 頂級品咖啡粉囊套裝



- 3 네스프레소 제품 안내 브로슈어  
啟動簡冊 Nespresso



- 4 사용 설명서  
用戶指南



- 5 2 물 경도 측정 시험지, 사용 설명서와 빠른 시작 가이드에  
2 水硬度測試貼 在使用指南及快速入門指南之中

프로디지오&밀크

사용 설명서

네스프레소, 매년 완벽한 에스프레소를 창조하는 전용 시스템 모든 네스프레소 제품에는 매우 높은 압력 (최대 19bar)으로 작동하는 특허 받은 추출 시스템이 장착되어 있습니다. 각각의 기술적 요소들은 각 그램 크립의 모든 아로마들이 확실하게 표현되고, 커피의 바디와 다른 커피가 흉내 낼 수 없는 밀도감과 부드러운 크레마를 연출하기 위해 매우 정밀하게 계산되어졌습니다.

**⚠ 주의:** 이 표시를 보시면, 야기될 수 있는 상해를 방지하기 위한 안전 수칙을 참조하십시오.

**i 정보:** 이 표시를 보시면, 적절하고 안전한 제품 사용방법에 대한 조언을 참조하십시오.

**📱 정보:** 이 표시는, 이 기능을 앱으로 사용할 수 있음을 의미합니다. 보다 자세한 정보는 앱에서 얻으십시오.

[페어링 및 연결 기능 서비스 종료 안내]  
Android 3.30.4 및 iOS 5.30.4 버전 (2023년 6월 15일)부터 페어링 및 연결 기능 서비스가 종료되었습니다.

C75/D75 제품 사양 /  
C75/D75 規格

~	KO: 220 V AC, 60 Hz, 1550 W HK: 220-240 V, 50-60 Hz, 1260 W
Pmax	최대 19기압 / 1.9 MPa. / 19 바 / 1.9MPa.
kg	~4kg / ~ 4公斤 / 8磅
l	0.8리터 / 0.8 升 / 27 安士
l	21.84 cm / 厘米 8.6 in / 英寸
l	25.53 cm / 厘米 10.53 in / 英寸
l	37.4 cm / 厘米 14.7 in / 英寸

Prodigio&Milk

使用指南

Nespresso獨有的咖啡系統，為您調製出一杯又一杯完美的濃縮咖啡。所有Nespresso咖啡機都配備獨一無二的提取系統，保證提供達19巴壓力。每個參數皆精確計算，確保提取每種頂級品咖啡的芳香，令咖啡濃稠而帶醇厚香滑的咖啡泡沫。

**⚠ 注意:** 當看到此標誌，請參閱安全預防指引，以避免發生任何傷害及損壞。

**i 資訊:** 當看到此標誌，請注意咖啡機的正确及安全使用忠告。

**📱 資訊:** 當看到此標誌，即表示您可透過程式使用此功能，並於程式取得更多資訊。

목차 / 內容

네스프레소 프로디지오&밀크 / Nespresso Prodigio&Milk	32
업 설치하기 / 取得程式	33
페어링 / 連接	33
연결 기능/ 連接功能	33
제품 구성 / 包裝內容	34
프로디지오&밀크 / Prodigio&Milk	34-35
제품 사용 / 規格	34
안전 수칙 / 安全資訊	36-42
머신 개요 / 咖啡機概覽	43
처음 사용시 / 首次使用	44-45
커피 추출하기 / 調製咖啡	46-47
우유 거품 만들기 / 準備奶泡	48
에너지 절약 모드 / 節能概念	49
물의 양 설정하기 / 設定杯量大小	49
공장 출하 설정으로 초기화 / 原廠設定	50
머신에 남아있는 물 비우기 / 長期停用	50
머신 청소하기 / 清洗	51
디스케일링 / 除磷	52-54
문제 해결 / 問題解答	55-56
에어로치노 문제 해결 / 準備奶泡問題解答	57
네스프레소 연락처 / 聯絡Nespresso俱樂部	58
The Positive Cup: 지속가능성을 위한 우리의 접근 방식 / The Positive Cup: 計劃:我們對可持續發展的理念方針	58
제품 폐기 및 환경 보호 / 棄置與環保	59
제한적 보증 / 有限保養	60





▲ 주의 - 안전 수칙은 제품의 일부분입니다. 제품을 사용하기 전에 사용 방법과 안전 수칙을 읽고 준수하십시오. 추후에 제품 사용법을 참조하기 위해, 사용 설명서를 찾기 쉬운 곳에 보관하십시오.

▲ 주의 - 이 표시를 보시면, 야기될 수 있는 상해를 방지하기 위한 안전 수칙을 참조하십시오.

ⓘ 정보 - 이 표시를 보시면, 적절하고 안전한 제품 사용방법에 대한 조언을 참조하십시오.

• 이 제품은 사용 설명서에 따라 음료들을 준비할 수

있도록 만들어졌습니다.

- 이 제품을 용도 이외의 목적에 사용하지 마십시오.
- 이 제품은 일상적인 온도의 실내에서만 사용하도록 설계되었습니다.
- 제품을 직사 광선이나, 지속적으로 물이 많이 튀는 곳 및 습도가 높은 곳으로부터 먼 곳에 위치시키십시오.
- 이 제품은 가정용 가전제품입니다. 다음과 같은 환경에서 사용하도록 만들어 지지 않았습니다: 매장, 사무실 또는 유사한 기타 근무 환경의 직원용 주방; 농장; 호텔, 모텔 및 기타 숙박시설의 투숙객에 의한 사용; 침대 및 아침을 제공하는

- 시설에서의 사용.
- 8살 이하의 어린 아이들이 이 제품을 사용하기 위해선, 반드시 안전에 대한 책임, 지도 및 감독을 하는 사람의 지도 또는 감독 및 제품을 안전하게 사용할 수 있는 방법을 안내 받거나 위험 요소들을 이해한 후에 사용하도록 해야합니다. 어른의 지도 및 감독이 없는 경우엔 머신의 청소나 유지 보수를 8 살 이하의 아이들에게 시키지 마십시오.
- 제품 및 전원 코드를 8살 이하 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 신체적 또는 정신적 능력이 부족한 사람들, 또는 경험이나 지식이

- 충분하지 못한 사람들이 이 제품을 사용하기 위해선, 반드시 지도 및 감독을 하는 사람의 지도 또는 감독하에 사용하거나, 제품을 안전하게 사용할 수 있는 방법을 안내 받거나 위험 요소들을 이해한 후에 사용하도록 해야 합니다.
- 아이들이 머신을 갖고 장난치지 않도록 철저히 감독해 주십시오.
- 제조사는 어떠한 종류의 상업적 목적의 사용이나, 제품의 부적절한 취급이나 사용, 다른 용도로의 사용, 잘못된 작동, 공인되지 않은 전문가에 의한 수리 또는 그에 따른

- 고장으로 인한 피해나 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않으며, 제품 보증에 해당되지 않습니다.
- B급 기기 (가정용 방송통신기자재) 이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다

**치명적인 전기 감전 사고 및 화재 예방 수칙**

- 비상시 : 즉시 제품의 전원 플러그를 전원 소켓에서 뽑아주십시오.
- 제품 플러그에 맞는, 이용하기 쉬운, 접지된 콘센트에 연결해 사용하십시오. 제품에

- 표시된 전기규격 표시사항과 사용하시는 지역의 전압이 동일한지 확인하십시오. 잘못된 연결로 인한 제품 고장은 제품 보증에 해당되지 않습니다.
- 식기 세척기에 넣지 마시고, 세척을 위해 제품 또는 제품의 일부를 물에 담그지 마십시오. 에어로치노는 전기 플러그를 포함하고 있는 바닥 부분이 물에 닿지 않도록 하시되, 내부는 세제 및 따뜻한/뜨거운 물을 이용하여 세척 후 헹구십시오.
- 에어로치노를 신선하고 깨끗한 타월이나 천, 종이 등으로 말린 후 모든 부품들을 다시 조립하십시오.

- 에어로치노의 바닥 부분이 젖었으면, 장착하기 전에 충분히 말린 후 장착하십시오.
- 반드시 제품을 설치한 후 전원을 연결하십시오.**
- 전원 코드를 날카로운 모서리 위로 당기지 마시고, 전원 케이블을 고정시키거나 늘어뜨리도록 하십시오.
- 전원 케이블을 열과 축축한 곳으로부터 멀리 위치시키십시오.
- 제공된 전원 코드가 손상된 경우, 제조사나 네스프레소에서 공인된 서비스 업체나 직원에 의해 교체되어야 합니다.
- 전원 코드가 손상된 경우,

- 제품을 작동시키지 마십시오. 해당 제품은 수리를 위해 네스프레소 클럽으로 보내주십시오.
- 전원 연장 코드가 필요할 경우, 전도체 단면이 최소한 1.5 mm<sup>2</sup> 이상인 접지된 코드 또는 입력 전압에 맞는 접지된 코드만 사용하십시오.
- 제품의 손상을 방지하기 위해 난방기, 난로, 오븐, 가스레인지 등 뜨거운 열이 발생하는 기기에서 멀리 위치시키십시오.
- 항상 수평의 안정적이고 반반한 표면에 설치하십시오. 반반한 표면은 열기 및 물, 커피, 디스케일링 용액 등과 같은 액체 류에 잘 견디는

- 곳이어서 합니다. 특히, 원목으로 만들어진 가구 위에 위치시키지 마십시오. 커피나 물이 새거나 넘치면 가구에 변형이 생길 수 있습니다.
- 장시간 사용하지 않을 경우 전원 플러그를 빼 주십시오. 전원 플러그를 뺄 때는 전원 코드를 당겨서 빼지 마십시오. 전원 코드가 손상될 수 있습니다.
- 청소 및 정비를 하기 전에 전원 플러그를 빼서 제품이 식도록 해 주십시오.
- 절대 젖은 손으로 전원 코드를 만지지 마십시오.
- 절대 제품 또는 제품의 일부를 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.

- 절대 제품 또는 제품의 일부를 식기 세척기에 넣지 마십시오.
- 전기와 물이 함께 하면 치명적인 전기 감전을 야기할 수 있습니다.
- 제품을 분해하지 마십시오. 내부에 고압의 전류가 흐르고 있습니다.
- 제품의 틈 안에 다른 물질을 넣지 마십시오. 화재나 치명적인 감전의 원인이 됩니다.
- 보다 나은 품질의 우유 거품을 얻기 위해 차가운 우유를 사용하십시오.
- 멸균 우유 (또는 최소한 저온살균 과정을 거친) 를 사용하십시오.
- 사용 후 매번 세척하십시오. 세제를 사용하고 따뜻한/뜨거운 물로 헹굽니다.

에어로치노에서 휘스크를 제거하고, 뚜껑에서 밀봉 고무를 제거합니다.

- 식기 세척기를 이용하여 분리된 부품들을 세척합니다. 식기 세척기가 가용하지 않은 경우 깨끗하고 부드러운 천을 이용하여 물기를 제거합니다.

**제품 사용시 안전 수칙**

- 제품이 작동 중에는 자리를 비우지 마십시오.
- 제품에 손상이 있거나 작동이 완벽하게 되지 않는다면 사용하지 마십시오. 즉시 전원 플러그를 전원 소켓에서 뽑습니다. 검사, 수리 또는 약간의 조정을 위해 네스프레소 클럽으로 연락

- 주십시오.
- 손상된 제품은 감전, 화상, 화재를 야기 할 수 있습니다.
- 항상 슬라이더를 완전히 닫고, 절대로 머신이 작동 중일 때 슬라이더를 열지 마십시오. 화상을 입을 수도 있습니다.
- 화상의 위험이 있는 커피 추출구에 손가락을 대지 마십시오.
- 캡슐 삽입구 또는 캡슐 삽입 통로에 손가락을 넣지 마십시오. 부상의 위험이 있습니다!
- 캡슐이 제대로 떨어지지 않아 캡슐 주위로 흘러내린 물이 제품의 고장을 야기할 수도 있습니다.
- 손상이었거나 모양이 변형된 캡슐은 절대로 사용하지 마십시오.

- 만약 캡슐이 캡슐 삽입구에 걸려 제거가 되지 않는 경우, 더 이상 작동시키지 마시고, 제품 전원을 끄고, 전원 플러그를 뺀 후 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
- 항상 물통은 신선한, 음용수로 채워주십시오. (절대 물통에 우유를 넣지 마십시오. 제품 고장의 원인입니다.)
- 장기간 사용하지 않을 경우(휴가 등) 물통을 비워 주십시오.
- 제품을 주말 또는 비슷한 시간 동안(약 48 시간 이상) 사용하지 않았을 경우, 물통의 물을 교체해 주십시오.
- 액체가 제품 주변 바닥에 쏟아지는 것을 방지하기 위하여 드립 트레이 및 드립 그리드

- 없이 제품을 사용하지 마십시오.
- 어떤 종류의 강한 세제나 세척제도 사용하지 마십시오. 순한 세척제와 젖은 천을 이용하여 제품 표면을 깨끗이 닦아줍니다.
- 머신을 청소하시려면, 깨끗한 청소도구만을 사용하십시오.
- 제품을 꺼내신 후 플라스틱 필름을 제거한 후 사용하십시오.
- 이 제품은 오직 네스프레소 클럽을 통해 제공되는 네스프레소 커피 캡슐을 위해 설계되었습니다.
- 모든 네스프레소 제품은 엄격한 품질 관리하에 생산되고 있습니다. 적절한 조건하에서 신뢰성 테스트를 위하여

- 임의로 선택된 제품들에 대한 테스트가 이뤄지고 있으며, 이로 인해 간혹 몇몇 제품들은 커피 가루나 물 자국 등 이전에 사용했던 것 같이 보일 수도 있습니다.
- 네스프레소는 사전 통보 없이 사용 설명서 내용을 변경할 수 있습니다.
- 이 제품은 자석을 포함하고 있습니다.

**디스케일링**

- 네스프레소 디스케일링 키트를 제때에 정확하게 사용하면, 제품 수명 동안 적절하게 작동함은 물론, 커피 경험 또한 제품을 처음 사용한 날처럼 완벽하도록 보장하는 것을 도울 수 있습니다.

- 사용 설명서나 디스케일링 경고에 따라 디스케일링을 진행하십시오.

**본 사용 설명서를 잘 보관하십시오.**  
 제품을 사용할 다른 사용자에게 사용 설명서도 같이 전달해 주십시오.  
 본 사용 설명서는 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) 에서 PDF 파일로 받으실 수 있습니다.



**▲ 注意：**此安全預防指引是咖啡機的一部份。首次使用咖啡機前請先細心閱讀，並將此指引放於您可找到的位置，以便日後參考。

**▲ 注意：**當看到此標誌，請參閱安全預防指引，以避免發生任何損傷及損壞。

**ⓘ 資訊：**當看到此標誌，請注意咖啡機的正确及安全使用忠告。

- 咖啡機的設計是按照這些指引以調製飲品的。
- 請勿使用咖啡機作其他用途。
- 咖啡機只適用於室內及非極端溫度的情況下使用。
- 請勿將咖啡機長期暴露於陽光直接照射或潮濕

的環境中。

- 本咖啡機僅為家用電器，並不適用於：商店、辦公室及其他工作環境內的員工茶水間；農舍；供客房旅客使用的酒店、汽車旅館以及其他居住環境、民宿等。
- 兒童如年滿8歲而在監護人安全陪同並完全明白當中涉及危險性的情況下，方可使用此咖啡機。除非由成年人陪同並已年滿8歲，否則不應由兒童清洗或維修咖啡機。
- 請將咖啡機及電線放置於8歲以下兒童接觸不到的地方。
- 此咖啡機並不適合體能、感覺或精神力退減、或缺乏經驗和知識之人士使用，除非他們在確保其安全之人士監督及指引下使用，並已了解當

中危險。

- 請勿讓兒童把玩咖啡機。
- 對所有商務用途、非適當使用或不遵守指引之行為，包括其他使用目的、錯誤操作、非專業維修或沒用遵從使用指引而導致咖啡機損壞，生產商既不負責，亦不能提供保養維修。

#### 避免發生致命觸電及火警意外

- 如遇突發意外：請即把插頭拔離電插座。
- 請將咖啡機連接至適當的總接地電源。請確保電源電壓跟電壓表所指定的電壓相同。非正確使用電源連接將令保用證無效。
- 切勿放入洗碗碟機或浸泡水中以作清洗。Aeroccino 底部有

電插切勿沾濕，可用洗潔精和暖 / 熱水清洗 Aeroccino 內部。

- 用清潔的乾毛巾、抹布或紙巾，抹乾Aeroccino的各部份，然後再次組裝。
- 如Aeroccino 底部被沾濕，請先抹乾然後再插上電源。

#### 咖啡機組裝後方可接駁電源

- 切勿把電線拖過銳利角位，夾緊或令電線垂下。
- 請將電線遠離熱源及水源。
- 如果電源線受損，必須由製造商、其服務代理商或相關合資格人士進行更換，以免造成危險。
- 如電線已受損，切勿使用咖啡機。請把咖啡機

送回Nespresso俱樂部或Nespresso的授權代表。

- 如需使用拖板，請使用導電橫切面至少有1.5立方毫米之接地電線。
- 為避免導致嚴重損害，切勿把咖啡機放置於發熱表面或其旁邊，例如是放射性電器、煮食台、氣體爐、明火爐或相關電器。
- 請將咖啡機放置在穩固的平面上。此表面應具有防熱和防水功能(避免咖啡、除磷劑或有關液體沾濕地方)。
- 當長期停用咖啡機時，請把總電源切斷。切斷電源時請拔插頭，避免拉扯電線令其損壞。
- 清洗或維修咖啡機前，請拔離主插頭，並讓咖啡機冷卻。
- 如電線已受損，切勿使用咖啡機。請把咖啡機

乾爽。

- 切勿把咖啡機或其任何部份浸於水或其他液體中。
- 切勿把咖啡機或其任何部份放於洗碗機內。
- 如電跟水接觸會產生危險，並可引發致命觸電。
- 切勿打開咖啡機。小心危險電壓!
- 切勿放置任何東西於出口處，此舉或可導致火警或觸電!
- 如想提升奶泡質量，請選用冷凍奶。
- 選用經超高溫處理的常溫奶("UHT Milk")或巴士德消毒奶("Pasteurized Milk")
- 每次調製飲品之後均清洗乾淨，可用洗潔精和暖 / 熱水清洗。配件方面，先除出蓋上的膠環和攪拌器然後清洗。

可清洗的部件可放入洗碗碟機，或可用不磨損的潔布清洗。

#### 當操作咖啡機時，應小心避免造成任何損傷。

- 咖啡機操作期間請勿離開。
- 切勿使用已受損或操作不暢順之咖啡機，請即把插頭拔離電插座，並聯絡Nespresso俱樂部或Nespresso的授權代表以進行檢查或維修。
- 已受損的咖啡機可導致觸電、燙傷或火警意外。
- 操作期間，請保持杠杆合上及切勿提起杠杆。此舉或會導致燙傷。
- 切勿把手指放在咖啡出口，此舉或會導致燙傷。
- 切勿把手指放進粉囊格或粉囊軸中，以免發生

意外!

- 水或會於沒經刀片位排孔的粉囊附近流出而損害咖啡機。
- 切勿使用已受損或變形之粉囊。如粉囊堵塞於粉囊格中阻，請於其開始操作前關掉咖啡機，並把插頭拔掉。請致電Nespresso俱樂部或其授權之代表進行維修。
- 水箱只可倒入新鮮食水。
- 如長時期不會使用咖啡機(如假期期間)，請清空水箱。
- 如於週末期間或於一段時間內未使用咖啡機後，請更換水箱內的水。
- 切勿使用沒有滴水盤和滴水柵格之咖啡機，以免任何液體濺出四周。
- 切勿使用強烈的清潔劑或溶劑。請使用濕布及

溫和清潔劑清潔咖啡機表面。

- 請使用適當的清潔工具清洗咖啡機。
- 取出咖啡機時，請移除塑膠膜並棄掉。
- 此咖啡機只適用 Nespresso 俱樂部或 Nespresso 的授權代表提供之咖啡粉囊。
- Nespresso 的所有產品都經過嚴格的控制管理，並隨機抽取部件在實際狀況中進行可靠性測試。因此可能出現曾經使用的痕跡。
- Nespresso 保留權利在不給予預先通知的情況下更改使用指南。
- 此咖啡機包含磁石。

**除磷**

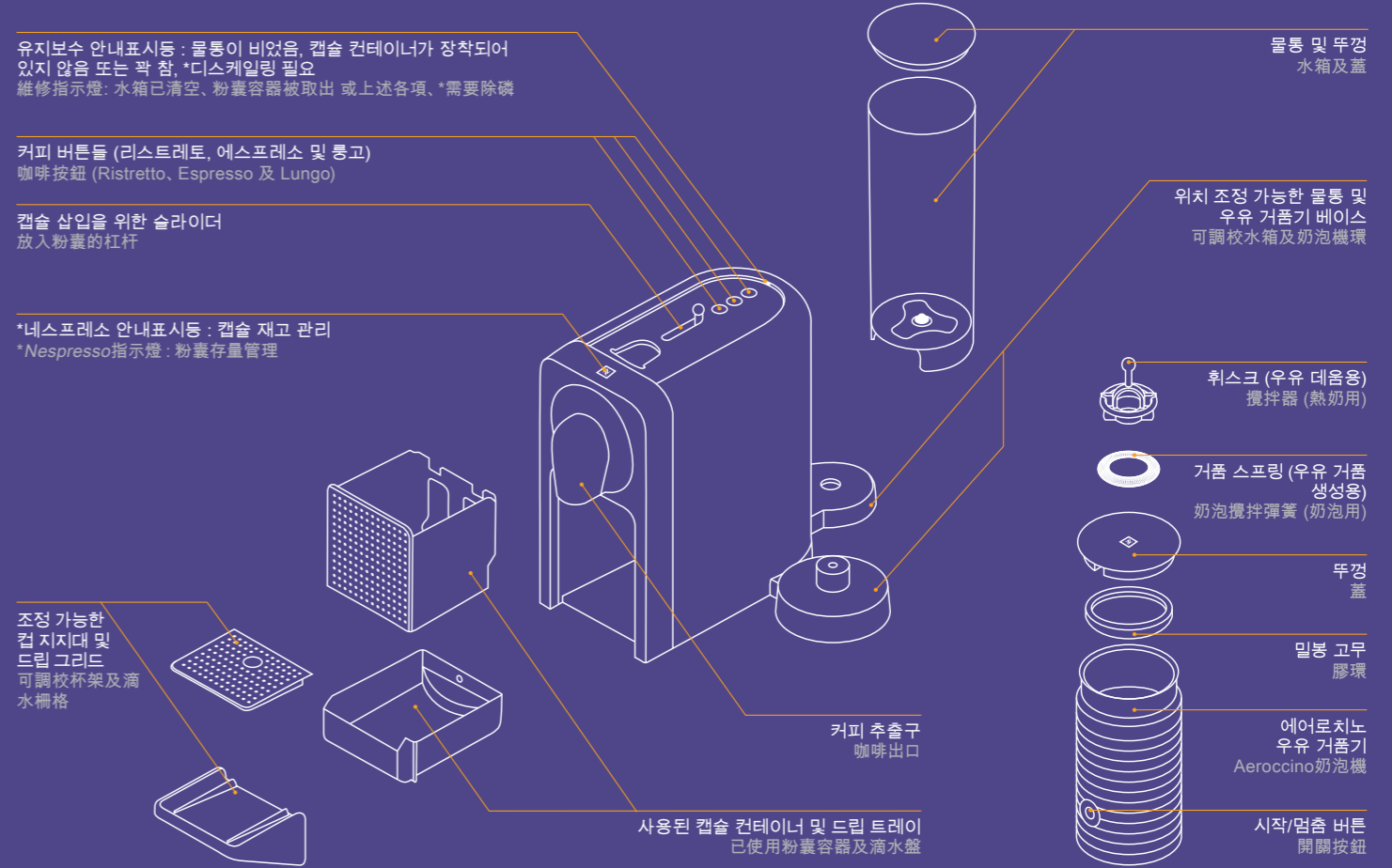
- 在正確使用的情況下，Nespresso 除磷劑可幫助確保您的咖啡機在使用週期內正常運作，讓您的咖啡體驗如第一日般完美順暢。
- 請按指南的除磷建議和特別提示，為咖啡機定期除磷。

**請保存此指南**

請將此指南提供予其他使用者。此指南亦可於 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) 下載 PDF 格式檔案。

머신 개요 / 咖啡機概覽

[페어링 및 연결 기능 서비스 종료 안내]  
Android 3.30.4 및 iOS 5.30.4 버전 (2023년 6월 15일)부터 페어링 및 연결 기능 서비스가 종료되었습니다.



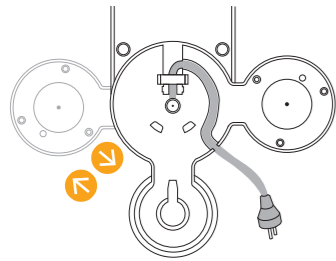
\*인터넷에 연결된 머신에서만 사용 가능합니다 / \*僅與機器連線才可使用



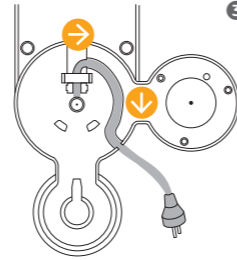
**i** 치명적인 감전 사고 및 화재를 막기 위하여 안전 수칙을 우선 읽어 주십시오.  
先參閱安全預防指引，以避免發生致命觸電及火警意外。

**1** 물통을 위한 위치를 선정합니다.

選擇水箱位置。



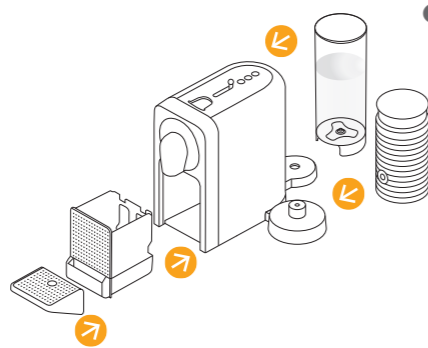
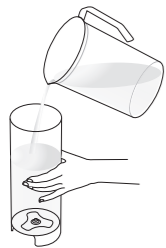
**2** 우유 거품기, 물통 및 캡슐 컨테이너를 제거 후 세척합니다.  
拿出Aeroccino奶泡機、水箱和粉囊盛載器作清洗。



**3** 조정된 물통의 위치에 따라 물통 소켓 왼쪽 또는 오른쪽 아래의 가이드 안으로 남은 전원 코드를 집어넣고 머신을 똑바로 세워 놓습니다.  
視乎所選的水箱位置，將過長的電線收在水箱底部左邊或右邊的收藏格，確保咖啡機沒有倒轉。

**4** 물통을 헹군 후 음용수로 채웁니다.

倒入清水前先清空及沖洗水箱。

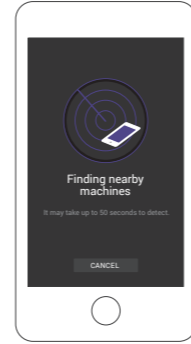
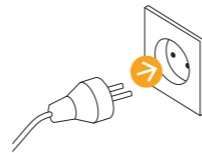


**5** 물통을 장착하고, 드립 트레이, 우유 거품기 및 캡슐 컨테이너를 장착합니다. 안전을 위해 반드시 드립 트레이와 캡슐 컨테이너를 장착한 후 머신을 작동시키십시오.

放好水箱，將滴水盤、Aeroccino奶泡機、粉囊盛載器插入適當位置。為保障您的安全，請確定滴水盤和粉囊盛載器已放好才開動電源。

**6** 전원 플러그를 연결합니다.

將咖啡機接上電源。

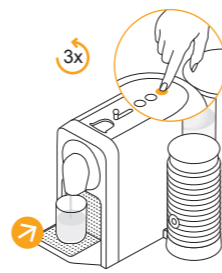


**7** 머신과 연결하려면 33페이지의 "앱 설치하기" 및 "페어링" 섹션의 안내를 따르십시오. 고유의 글럽 회원 번호들을 사용하여 여러 대의 장비들을 프로디지오 머신에 연결할 수 있습니다. 추가적인 장비들을 페어링하려면 33페이지의 앱 설치하기 및 "페어링" 섹션의 안내를 따르십시오.

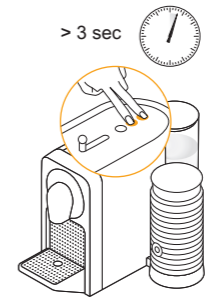
如要連接智能裝置，請參閱第33頁的「取得程式」及「連接」部份。同一部Prodigio&Milk 咖啡機可連接多部智能裝置，但僅限於相同的Nespresso俱樂部會員號碼。如需連接額外的智能裝置，請參閱第33頁的「取得程式」及「連接」部份的相同內容。

[페어링 및 연결 기능 서비스 종료 안내]  
Android 3.30.4 및 iOS 5.30.4 버전 (2023년 6월 15일)부터 페어링 및 연결 기능 서비스가 종료되었습니다.

**9** 커피를 추출하기 전에, 반드시 머신 내부를 헹굽니다.  
1. 빈 용기를 커피 추출구 아래에 놓습니다.  
2. 슬라이더를 닫고, 롱고 버튼을 눌러 헹굼을 진행합니다.  
3. 세 번 반복합니다.

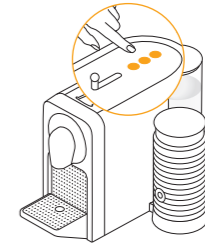


使用咖啡機前，請先確定已完成清洗程序：  
1. 在咖啡出口放置容器  
2. 按Lungo按鈕沖洗咖啡機  
3. 重複步驟3次。



**10** 머신을 끄려면, 3개의 커피 버튼들이 모두 켜져 있는 상태에서 롱고와 에스프레소 버튼을 동시에 3초 이상 누르고 있습니다.

要關掉咖啡機，請確定3個咖啡按鈕均已為開機狀態(ON)。長按 Lungo及Espresso按鈕3秒。



**8** 아무 커피 버튼을 누르거나 슬라이더를 열어 머신을 켭니다. 약 25초간 불빛이 깜빡이면서 예열합니다. 더 이상 깜빡이지 않으면 준비된 상태입니다.

如要啟動咖啡機，請按任何一個咖啡按鈕或推開杠杆。閃燈會亮起。咖啡機於25秒內加熱。當咖啡機完成加熱，咖啡機可供使用。



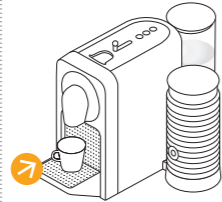


# 커피 추출하기 / 調製咖啡

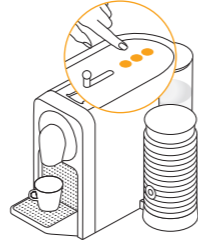
[페어링 및 연결 기능 서비스 종료 안내]  
Android 3.30.4 및 iOS 5.30.4 버전 (2023년 6월 15일)부터 페어링 및 연결 기능 서비스가 종료되었습니다.



**1 물통을** 음용수로 채웁니다.  
**將食水加入水箱。**



**2 커피 추출구** 아래에 컵을 놓습니다.  
**將咖啡杯放在咖啡口。**



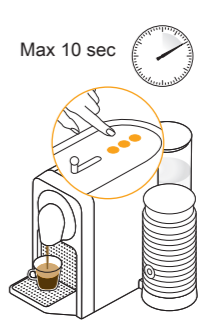
**3 아무 커피 버튼을** 누르거나 슬라이더를 열어 머신을 켭니다. 약 25초간 불빛이 깜빡이면서 예열합니다. 더 이상 깜빡이지 않으면 준비된 상태입니다.  
**如要啟動咖啡機，請按任何一個咖啡按鈕或推開杠杆。閃燈會亮起。咖啡機於25秒內加熱。當咖啡機完成加熱，咖啡機可供使用。**



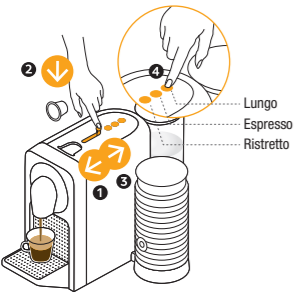
**5 커피 추출이** 완료되면 자동으로 멈춥니다. 캡슐이 자동으로 제거됩니다.  
**調製咖啡的程序會自動停止。已使用的粉囊會自動排出。**



**6 커피 추출을 중단하려면,** 선택했던 커피 버튼을 누르거나 또는 커피 흐름이 멈출 때까지 슬라이더를 머신의 뒤쪽으로 살짝 움직여 주십시오. 인터넷에 연결된 머신에서만 사용 가능합니다.  
**如欲終止咖啡流出，只須按下已點選的咖啡按鍵，或將滑蓋輕輕推向咖啡機後，直至咖啡停止流出為止。僅與機器連線才可使用。**



**7 수동으로 커피를** 잔에 꽂 채우려면, 추출 후 10 초 이내에 아무 버튼이나 누릅니다.  
**如要手動加咖啡，在完成調製咖啡後的10秒鐘內，按任何一個咖啡按鈕。**



**4 슬라이더를 열고,** 캡슐을 넣은 후 슬라이드를 닫습니다. 선택된 그랑 크뤼에 따라 커피 사이즈를 선택합니다.

- 리스트레토 (25ml / 0.84oz)
- 에스프레소 (40ml / 1.35oz)
- 롱고 (110ml/3.7oz)

머신이 예열 중이라 하더라도 원하는 커피 버튼을 눌러 선택할 수 있습니다. 선택된 커피 버튼이 깜빡이다가 더 이상 깜빡이지 않으면 추출할 준비가 되었음을 알 수 있습니다. 커피가 추출됩니다.

**i** 위생 상태를 보장하기 위해, 이미 사용한 캡슐을 다시 사용하지 마십시오.

**推開杠杆，**放入粉囊，合上杠杆。按所選定的頂級品咖啡粉囊，選擇咖啡杯量大小。

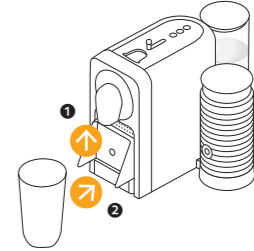
- Ristretto (25 毫升 / 0.84 安士)
- Espresso (40 毫升 / 1.35 安士)
- Lungo (110 毫升 / 3.7 安士)

即使咖啡機已在加熱，您仍然可以按咖啡按鈕選擇您想要的咖啡。所選的咖啡按鈕會閃動，當咖啡開始調製時，閃燈會變得穩定。咖啡從咖啡口中流出。

**i** 為確保衛生，請勿重複使用已用過的粉囊。



**8 추출하는 동안** 다른 커피 버튼을 눌러 추출량을 변경할 수 있습니다. 새로 선택된 커피 버튼의 추출량보다 이미 추출된 커피의 양이 많은 경우엔 즉시 커피 추출이 중단됩니다.  
**如想在調製咖啡過程中更改咖啡杯量大小，請選擇喜歡的咖啡按鈕。如調製出的咖啡多於您所選的杯量大小，咖啡機會立即停止。**



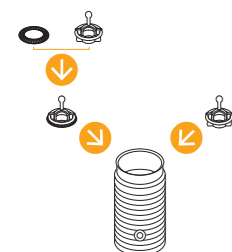
**9 밀크 레시피 컵을** 사용하려면, 컵 지지대를 들어올립니다.  
**如要配合放置牛奶飲品用的玻璃杯，請擡起杯架。**

## 우유 거품 만들기 / 準備奶泡

**i** 에어로치노는 제공된 베이스에서만 사용하십시오.  
請只選用Aeroccino奶泡機及所提供的底座。

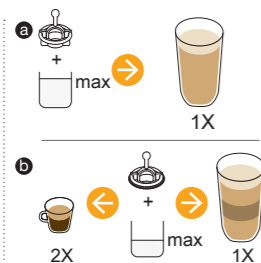
**i** **팁:** 최적의 우유 거품을 얻으려면, 냉장된 차가운 (약 4~6°C) 생우유 또는 semi-skimmed 우유를 사용하십시오.  
**提示:** 如想取得最佳效果, 請使用冷藏於 4-6 °C 的全脂或半脂奶。

**⚠ 경고:** 전기 감전 및 화재 위험! 우유 거품기 본체 하단부에 위치한 전원 연결부의 물기를 제거한 후 사용하십시오.  
**警告:** 請勿將Aeroccino奶泡機放入洗碗碟機, 有可能引起短路和火警!



**1** 적절한 휘스크를 장착합니다.

組織適用的攪拌器。



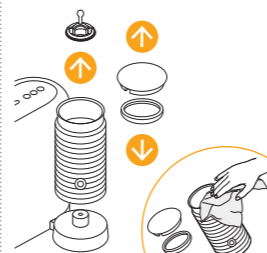
**2** 우유를 두 개의 <<max>> 표시 중의 하나까지 채웁니다.  
a) 제일 위 "max milk" 표시(230ml)는 뜨거운 우유를 만들 때 사용합니다.  
b) 제일 아래 "max foam" 표시(110ml)는 우유 거품을 만들 때 사용합니다.

將奶泡倒入至以下兩個「最高」刻度顯示:  
a) 最高 "max milk" (最多奶) 刻度顯示 (230 毫升 / 7.78 安士) 適用於準備熱奶。  
b) 最低 "max foam" (最多奶泡) 刻度顯示 (110 毫升 / 3.72 安士) 適用於準備奶泡。



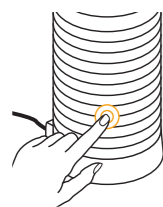
**3** 에어로치노 뚜껑을 닫고, 베이스에 올려놓습니다.

關上Aeroccino 奶泡機的頂蓋, 放好在它的底座上。



**5** 사용 후 바로 거품기 내부, 휘스크, 스프링, 뚜껑, 밀봉 고무를 세척합니다. 코팅에 손상이 생길 수 있으므로, 부드러운 천 소재의 수세미만 사용하십시오. 우유 거품기 본체는 방수 제품입니다. 식기 세척기에 넣지 마십시오.

每次使用後務必清洗。請只選用非磨損性的潔布清潔, 勿用硬擦清潔。壺身為防水物料。切勿放入洗碗碟機。



**4** 뜨거운 우유나 우유 거품을 만들려면, 버튼을 살짝 눌렀다 땁니다.  
- 버튼에 빨간 불이 들어옵니다.  
약 70~80초 정도 걸립니다.

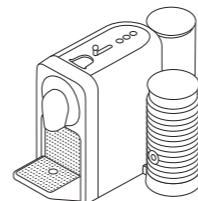
如需調製熱奶或奶泡, 請按開關按鈕。  
- 紅燈會亮起。  
需時約70-80秒。

차가운 우유 거품을 위해선, 버튼을 약 2 초간 눌렀다 땁니다.  
- 버튼에 파란 불이 들어옵니다.  
약 60초 정도 걸립니다.

如需調製凍奶泡, 請長按開關按鈕約 2秒。  
- 藍燈會亮起。  
需時約60秒。

## 에너지 절약 모드 / 節能概念

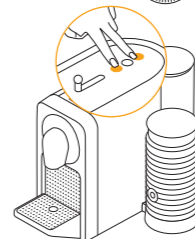
< 9 min



**1** 자동 꺼짐 모드: 에너지 절약을 위해 9분간 사용하지 않을 경우 자동으로 꺼집니다.

自動關機模式: 咖啡機用停用9分鐘或以上, 即會自動關機。

> 3 sec



**2** 자동 꺼짐 모드를 9분에서 30분으로 변경하려면:

- 머신이 꺼졌는지 확인합니다
- 롱고 버튼과 리스트레토 버튼을 동시에 3초 이상 누르고 있습니다
- 에스프레소 버튼이 3번 깜빡임으로써 변경되었음을 알 수 있습니다

다시 9분으로 변경하시려면, 같은 절차를 반복합니다. 에스프레소 버튼이 1번 깜빡임으로써 변경 되었음을 알 수 있습니다.

如要更改自動關機設定, 由 9分鐘改到30分鐘:

- 確定咖啡機已關機。
- 同時按Lungo及Ristretto按鈕3秒或以上。
- Espresso按鈕會閃動3次以作確認。

如要重新設定為9分鐘, 請重覆上述步驟。Espresso按鈕會閃動1次以作確認

## 물의 양 설정하기 / 設定杯量大小



**1** 모든 버튼은 물의 양 설정이 가능합니다.

1. 리스트레토 버튼: 15ml ~ 30ml
2. 에스프레소 버튼: 30ml ~ 70ml
3. 롱고 버튼: 70ml ~ 130ml

- 머신이 켜져 있는지 확인합니다.  
- 슬라이더를 완전히 연 후 네스프레소 커피 캡슐을 집어넣습니다.  
- 슬라이더를 닫습니다.  
- 선택한 버튼을 누르고 있습니다.  
- 원하는 양이 추출되면 버튼에서 손을 땁니다.  
- 3개 커피 버튼이 점멸하면 이를 확인합니다.  
- 해당 버튼에 새로운 물의 양이 설정되었습니다.

所有咖啡按鈕均可編定程式。

1. Ristretto按鈕: 15 - 30 毫升 / 0.5 - 1 安士
2. Espresso按鈕: 30 - 70 毫升 / 1 - 2.33 安士
3. Lungo按鈕: 70 - 130 毫升 / 2.33 - 3 安士

- - 確定咖啡機為開機狀態(ON).  
- 推開杠杆, 放入粉囊。  
- 合上杠杆。  
- 長按所選的咖啡按鈕。  
- 放開按鈕直至達至所選杯量大小。  
- 咖啡機3個按鈕會閃動以表示確認。  
- 杯量大小已儲存於剛才所選作編程的咖啡按鈕。



## 공장 출하 설정으로 초기화 / 回復咖啡機原廠設定

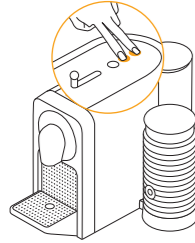
Min 5 sec



**만약 공장 출하 설정으로 초기화하면, 페어링, 캡슐 재고 관리 및 디스케일링 알람도 모두 초기화됩니다.**

**如重設至原廠設定, 所有連接、粉囊存量管理和除磷通知將會取消和重設。**

**[페어링 및 연결 기능 서비스 종료 안내]**  
Android 3.30.4 및 iOS 5.30.4 버전 (2023년 6월 15일)부터 페어링 및 연결 기능 서비스가 종료되었습니다.



### 1 공장 출하 설정 값은:

- 롱고, 에스프레소, 리스트레토 커피 버튼 각 110ml / 40ml / 25ml
- 9분 후 자동 '꺼짐 모드'
- 물의 경도는 '경수'로 설정되며, 이는 대략 에스프레소 1000잔 추출에 상응합니다.

### 머신에서 공장 출하 설정으로 초기화를 하려면:

1. 머신이 꺼져있는지 확인합니다.
2. 에스프레소 버튼과 롱고 버튼을 동시에 5초 이상 누르고 있습니다.

모든 커피 버튼들과 안내표시등들이 한번 깜박임으로써 초기화 되었음을 알 수 있습니다. 페어링을 취소하려면, "문제 해결" 섹션을 참조하십시오.

### 原廠設定

- Lungo, Espresso, Ristretto 咖啡按鈕杯量大小分別為110 毫升 / 3.7 安士, 40 毫升 / 1.35 安士, 25 毫升 / 0.84 安士。
- 自動關機設定為 9分鐘
- 水硬度預設值為硬水, 相等於約1000杯 Espresso。

### 透過咖啡機回復原廠設定:

1. 確定咖啡機為關機狀態(OFF)。
2. 同時長按Espresso及Lungo按鈕5秒或以上。

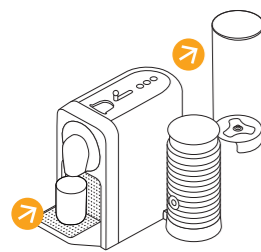
所有按鈕和指示燈將閃爍一次以作確認。如要取消咖啡機連接, 請參閱「問題解答」部份。

## 머신에 남아있는 물 비우기 / 長期停用、防霜或維修前應清空系統

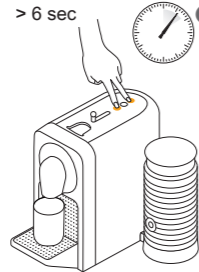
오랫동안 사용하지 않거나 수리를 보낼 경우, 또는 동파를 방지하기 위해 머신에 남아있는 물을 비우십시오



**참고로,** 비우기 후엔 10분동안 머신을 사용할 수 없습니다. **請注意,** 咖啡機在清空後10分鐘將會停止活動。



- 1 물통을 제거합니다.**  
커피 추출구 아래에 빈 용기를 놓습니다.  
**取出水箱。**  
在咖啡出口放置容器。



- 2 머신이 켜져 있는지 확인 후,** 리스트레토 버튼과 롱고 버튼을 동시에 6초 이상 누르고 있습니다.  
**確定咖啡機為開機狀態(ON), 同時長按Ristretto及Lungo按鈕最少6秒。**



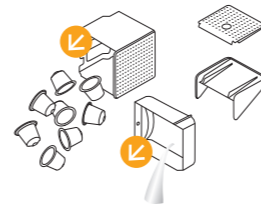
- 3 리스트레토 버튼과 롱고 버튼이 깜박이면** 슬라이더를 닫아 물 비우기를 진행합니다. 만약 슬라이더가 이미 닫혀있으면, 자동으로 물 비우기가 진행됩니다. 물 비우기가 끝나면, 드립 트레이와 컵 지지대를 세척합니다. 모두 비워지면 머신은 자동으로 '꺼짐 모드'로 들어갑니다.

**Ristretto及Lungo按鈕會閃動以作確認。** 將杠杆合上至開始狀態。如果杠杆已經合上, 清空步驟會自動開始。完成後, 清洗滴水盤和杯架。清空後, 咖啡機會自動轉至關機狀態(OFF)。

## 머신 청소하기 / 清洗

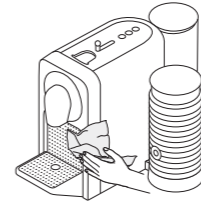


**위생 상태를 유지하기** 위해 반드시 매일 사용된 캡슐 컨테이너를 비우고 청소해 주십시오. **為確保衛生,** 強烈建議每日均清空咖啡機和清理已用粉囊容器。



- 1 매일** 드립 트레이와 캡슐 컨테이너를 비웁니다. 물통 및 물통 뚜껑도 제거한 후 부품들을 무취의 세제를 이용하여 세척 후 따뜻한/뜨거운 물로 헹구십시오.

**每日**清理滴水盤和已用粉囊容器。同時亦取下蓋子和水箱, 用無味的清潔劑清潔後, 再以溫水/熱水沖洗。

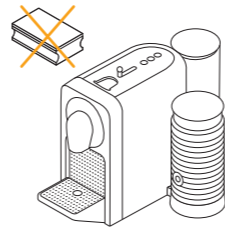


- 2 세척된** 부품들을 깨끗한 마른 행주나 키친타올 등으로 닦아 말린 후 장착하십시오. 깨끗한 젖은 천으로 커피 추출구 및 머신 안쪽을 정기적으로 청소하십시오.

**用乾淨的毛巾、抹布或紙巾抹乾所有水箱組件, 並重新組裝。** 定期以濕布清洗咖啡出口和咖啡機內部。



- 3 절대** 제품 또는 제품의 일부를 물에 담그지 마십시오 또는 다른 액체. **切勿將**咖啡機或部件浸泡水中 或任何其他液體。



- 4 어떤 종류의** 강한 또는 연마 성분의 세제, 스폰지, 크림 세척제 등을 사용하지 마십시오. 식기 세척기에 넣지 마십시오.

**切勿使用任何強烈或具腐蝕性的清潔劑、溶液或硬擦。** 切勿放入洗碗碟機。

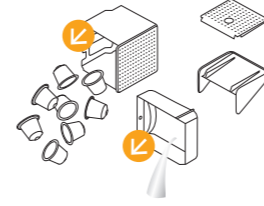
# 디스케일링 / 除磷

[페어링 및 연결 기능 서비스 종료 안내]  
Android 3.30.4 및 iOS 5.30.4 버전 (2023년 6월 15일)부터 페어링 및 연결 기능이 종료되었습니다.

**i** 약 15분 정도 소요.  
除磷大概需時15分鐘。

**!** 디스케일링 제품에 들어 있는 안전 수칙을 숙지하고, 사용 빈도에 따른 디스케일링 표를 참조합니다. (디스케일링 부분 참조)  
디스케일링 용액은 유해할 수 있으므로 눈과 피부에 닿지 않도록 주의합니다. 머신 손상을 방지하기 위해 네스프레소 클럽에서 구입하실 수 있는 네스프레소 디스케일링 키트 이외의 다른 제품은 사용하지 마십시오. 다음 표는 물의 경도에 따라 최적의 머신 사용을 위해 필요한 디스케일링 빈도 수를 나타냅니다. 추가적인 정보가 필요한 경우 네스프레소 클럽으로 문의하십시오.

請參閱除磷套裝上的安全預防指引，並參考建議的除磷頻密次數。除磷液為有害物質。避免觸及眼睛、皮膚和其他表面。切勿使用Nespresso除磷套裝以外的除磷產品，以免損壞咖啡機。以下除磷頻密表顯示出不同的水硬度所需要的除磷頻密次數，請參考以將咖啡機保持最佳狀態。如您對除磷過程有任何其他問題，請聯絡Nespresso俱樂部。



**1** 드립 트레이와 캡슐 컨테이너를 비웁니다.

清空滴水盤及已使用粉囊容器。



**2** 디스케일링 모드로 들어가려면, 머신이 켜져 있는 상태에서, 짧은 비프 음이 들릴 때까지 3개의 커피 버튼들을 약 6초간 동시에 누르고 있습니다. 3개의 커피버튼들이 깜박입니다. (디스케일링 모드를 빠져나갈 때까지 계속 깜박입니다)

如要進入除磷模式，請確定咖啡機為開機狀態(ON)，同時長按3個咖啡按鈕6秒或以上，直至發出啞一聲以作確認。3個按鈕會開始閃動，直至退出除磷模式為止。

**i** 정보: 디스케일링 중에는 유지보수 안내표시등이 켜져 있습니다.  
資訊: 除磷過程中，維修指示燈會亮起。



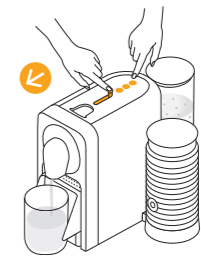
**3** 물통을 비운 후 네스프레소 디스케일링 용액 1 봉지와 물 0.5L를 넣습니다.

於水箱注入一份 Nespresso除磷劑並加入500毫升 (17安士) 清水。



**4** 빈 용기(최소 0.8L 이상)를 커피 추출구 아래에 놓습니다.

將容器(容量最少為0.8公升/27安士)放在咖啡出口。



**5** 슬라이더가 닫혀있는지 확인 후 아무 커피 버튼을 눌러 디스케일링을 시작하면 펌프가 작동합니다. 물통이 비면 머신은 자동으로 작동을 멈춥니다.

確認紅杆已合上，按任何一個咖啡按鈕以開始除磷程序，讓泵開始運行。水箱清空後咖啡機會自動停止。





## 디스케일링 / 除磷

[페어링 및 연결 기능 서비스 종료 안내]  
Android 3.30.4 및 iOS 5.30.4 버전 (2023년 6월 15일)부터 페어링 및 연결 기능이 종료되었습니다.

6 **용기에 모아진 디스케일링 용액을 다시 물통에 채웁니다.**

將容器內收集了已流過咖啡機內部的除磷液再倒進水箱。



7 **드립 트레이를 비웁니다.**

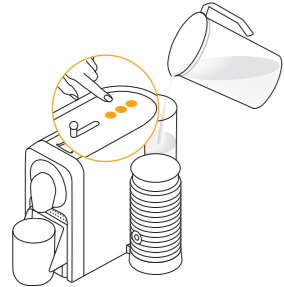
清空滴水盤。



8 **아무 버튼이나 눌러 두 번째 디스케일링을 시작합니다.**

모든 잔해물질을 제거하기 위해 물통, 드립 트레이, 컵 지지대를 비운 후 행굽니다.

按任何一個咖啡按鈕，開始第二次除磷。水箱清空後咖啡機會自動停止。  
清空並清洗水箱、滴水盤和杯架，以防有殘餘物留下。

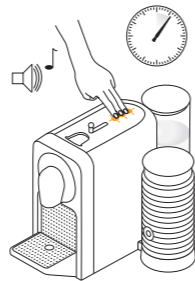


9 **신선한 음용수로 물통을 채웁니다.**

아무 버튼이나 눌러 머신 행굽을 시작하면 펌프가 작동합니다. 물통이 비면 머신은 자동으로 작동을 멈춥니다. 두 번 반복합니다.

將食水加入水箱。

按任何一個咖啡按鈕以開始清洗，讓泵機開始運行。水箱清空後咖啡機會自動停止。重複步驟兩次。



10 **디스케일링 모드를 종료하려면, 짧은 비프 음이 들릴 때까지 3개의 커피 버튼을 약 6초간 동시에 누르고 있습니다.**

이제 머신을 사용할 수 있습니다.

要離開除磷模式，同時長按3個咖啡按鈕6秒或以上，直至發出唸一聲以作確認。咖啡機已可使用。

물의 경도: \* / 水硬度: \*

App.	fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	☕ (40 ml)	
	레벨 / 級別 0	<5	<3	< 50 mg/l	4000
	레벨 / 級別 1	>7	>4	> 70 mg/l	3000
	레벨 / 級別 2	>13	>7	> 130 mg/l	2000
	레벨 / 級別 3	>25	>14	> 250 mg/l	1500
	레벨 / 級別 4	>38	>21	> 380 mg/l	1000

아래 횟수만큼 추출 후 디스케일링: \* / 如果達至以下情況，開始除磷: \*

fH 프랑스 등급  
法國硬度等級  
dH 독일 등급  
德國硬度等級  
CaCO<sub>3</sub> 탄산 칼슘  
碳酸鈣

\*물의 경도는 네스프레소 앱에서 아무 때나 "Water Status" 아래에서 바꿀 수 있습니다.

\*在電子程式中，水硬度可以於"Water status" (水狀態) 部份調校。

## 문제 해결

[페어링 및 연결 기능 서비스 종료 안내] / 네스프레소 클럽 080 - 734 - 1111  
Android 3.30.4 및 iOS 5.30.4 버전 (2023년 6월 15일)부터 페어링 및 연결 기능이 종료되었습니다.

네스프레소 앱 또는 네스프레소 웹사이트 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) 의 "서비스" 섹션에서 동영상을 참조하십시오.

페어링을 할 수 없습니다.

- 스마트폰이나 태블릿의 블루투스 기능이 활성화되었는지 확인합니다.  
- 스마트폰이나 태블릿과 머신의 호환성을 확인합니다 (30페이지 참조)  
- 네스프레소 앱에서 "Name", "Machine Status" 를 클릭 후 "Unpair this machine" 을 클릭합니다.  
- "unpair this device" 를 클릭하여 페어링 취소를 확인합니다.

- 페어링하는 동안 스마트폰이나 태블릿을 머신 근처에 위치할 수 있도록 하십시오.  
- 페어링하는 동안 머신 근처의 전자기장을 켜지 마십시오.

네스프레소 앱에서 페어링을 취소하려면:

- 네스프레소 앱에서 "Name", "Machine Status" 를 클릭 후 "Unpair this machine" 을 클릭합니다.  
- "unpair this device" 를 클릭하여 페어링 취소를 확인합니다.  
- 리스트레토 버튼과 에스프레소 버튼을 동시에 누른 상태에서 전원 플러그를 뽑습니다.

- 주: 머신과의 페어링을 다시 취소하는 경우, 모든 셋업 및 사양들이 사라지며, 머신은 공장 출하 설정 값으로 초기화됩니다.  
- 주: 이 동작은 머신의 블루투스 기능을 비활성화 시킵니다.

머신에서 페어링을 취소하려면:

- "공장 출하 설정 값으로 초기화 하기" 섹션을 참조하여 공장 출하 설정값으로 초기화 합니다.

머신에서 머신의 블루투스 기능을 다시 활성화시키려면:

- 머신이 자동으로 꺼졌습니다. "에너지 절약 모드" 섹션을 참조하십시오.

- 전원 코드는 잘 꽂혀 있는지, 사용 전압은 맞는지, 멀티탭 전원은 켜져있는지 확인합니다.

커피 또는 물이 나오지 않거나, 커피 추출이 평소와 같지 않습니다.

- 물통을 점검하고, 비었으면 음용수로 채워줍니다.

- 필요하면 디스케일링을 진행합니다.

커피가 충분히 뜨겁지 않습니다.

- 컵을 미리 데워놓습니다.

- 필요하면 디스케일링을 진행합니다.

슬라이더가 완전히 닫히지 않거나 머신이 커피 추출을 시작하지 않습니다.

- 캡슐 컨테이너를 비웁니다.

- 캡슐이 내부에 끼어 있지는 않은지 확인 하십시오.

누수 (머신 바닥에 물이 흥건합니다)

- 드립 트레이가 막 찼으면 비웁니다.

- 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.

유지보수 안내표시등이 켜졌습니다.

- 캡슐 컨테이너를 비우고, 머신 내부에 캡슐이 걸려있지는 않은지 확인합니다.  
- 물통을 확인하고, 비었으면 음용수를 채운 후 커피를 추출합니다.

- 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.  
- 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.

네스프레소 안내표시등이 켜졌습니다.

- 네스프레소 캡슐 재고가 모두 소진되었습니다. 앱이나 네스프레소 웹사이트에서 캡슐을 주문하실 수 있습니다.

3개의 커피 버튼들이 빠르게 깜빡입니다.

- 디스케일링 모드를 종료하려면, 짧은 비프 음이 들릴 때까지 3 개의 커피 버튼들을 약 6초간 동시에 누르고 있습니다.

- 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락 주시거나, 네스프레소 앱에서 추가적인 정보를 확인하십시오.

아무 커피 버튼을 눌러도 물이나 커피 흐름이 멈추지 않습니다.

- 슬라이더를 머신의 뒤쪽으로 살며시 움직여 흐름을 멈춥니다.

커피나 물이 추출구가 아닌 드립 트레이로 흐릅니다. (캡슐을 넣었는데도 불구하고)

- 슬라이더를 당겨 확실히 닫혔는지 확인하십시오.

- 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.

머신이 꺼집니다.

- 에너지 절약을 위해 9분간 사용하지 않을 경우 자동으로 꺼집니다.

- 머신을 켜려면, 아무 커피 버튼을 누르거나, 슬라이더를 엽니다.

- "에너지 절약 모드" 를 참조하십시오.



 **Nespresso** 應用程式和www.nespresso.com已為您準備好教學短片，歡迎前往"Service" (服務) 部份觀看。

<b>連接不成功。</b>	- 檢查手機或智能裝置上的藍芽功能是否已啟動。 - 檢查您的手機或智能裝置是否支援本咖啡機 (詳看頁58)。	- 確定您的手機或智能裝置在連接時是否已靠近咖啡機。 - 連接期間切勿啟動任何微波產品。
<b>如想透過電子程式中斷咖啡機連接：</b>	- 前往電子程式"Name" (名稱)，按"Machine status" (咖啡機狀態)，然後按"Unpair this machine" (中斷連接此咖啡機)。 - 按 "unpair this device" (中斷連接此裝置) 以確定。	- <b>注意：</b> 如再次中斷此咖啡機連接，咖啡機的所有設定將重設至原廠狀態。
<b>如想透過咖啡機中斷咖啡機連接：</b>	- 同時按Ristretto及 Espresso按鈕，於目錄移除連接。	- <b>注意：</b> 此舉動會停止咖啡機的藍芽功能。
<b>如想透過咖啡機重啟咖啡機的藍芽功能：</b>	- 請將咖啡機設回原廠設定。請參閱「回復咖啡機原廠設定」。	
<b>沒有燈號提示。</b>	- 咖啡機自動停機。請參閱「節能概念」。	- 檢查總電源，電插座，電壓以及保險絲。
<b>沒有咖啡與水，咖啡流出速度過慢。</b>	- 檢查水箱放置正確是否。如沒水請加入食水。	- 如有需要進行除磷。
<b>咖啡不夠熱。</b>	- 預熱咖啡杯。	- 如有需要進行除磷。
<b>杠杆不能完全合上，或咖啡機沒有開始調製咖啡。</b>	- 清空粉囊格。	- 檢查有沒有粉囊堵塞咖啡機內部。(注意，切勿將手指伸入咖啡機內部)。
<b>灑水 (咖啡機底下有水)。</b>	- 如滴水盤已滿請清空。	- 如問題持續，請聯絡Nespresso俱樂部。
<b>維修指示燈亮起。</b>	- 清空已用粉囊容器，檢查有沒有粉囊堵塞咖啡機內部。 - 檢查水箱。如水箱沒水，加入食水開始調製咖啡。	- 如問題持續，請聯絡Nespresso俱樂部。
<b>Nespresso 指示燈亮起。</b>	- 表示您的粉囊已用完。您可透過Nespresso App或Nespresso網站訂購。	
<b>3個咖啡按鈕快速閃燈。</b>	- 要離開除磷模式，同時長按3個咖啡按鈕6秒或以上，直至發出咁一聲以作確認。	- 如問題持續，請聯絡Nespresso俱樂部。
<b>即使按了咖啡按鈕，水和咖啡沒有停止流出。</b>	- 輕輕將杠杆推至咖啡機後部以停止水和咖啡流出。	
<b>沒有咖啡流出，水直接流到滴水盤 (即使已放入粉囊)。</b>	- 拉動杠杆以確認是否已合上。	- 如問題持續，請聯絡Nespresso俱樂部。
<b>咖啡機轉至關機狀態(OFF)。</b>	- 為了節省能源，咖啡機停用9分鐘後，將會自動關機。 - 詳情請參閱「節能概念」部份。	- 按任何一個咖啡按鈕以啟動咖啡機，或推開杠杆。

## 에어로치노 문제 해결/ 奶泡機問題解答

<b>에어로치노가 작동하지 않습니다.</b>	- 우유 거품기 본체를 깨끗한 베이스 위에 잘 장착했는지 확인하십시오. 휘스크가 거품기 본체에 잘 장착되어 있는지 확인하십시오.	
<b>우유 거품의 품질이 좋지 않습니다.</b>	- 냉장된 차가운 (약 4~6°C) 생우유 또는 semi-skimmed 우유를 사용하십시오.	- 적절한 휘스크를 사용했는지, 우유 거품기 내부는 청결한지 확인하십시오.
<b>빨간 버튼이 잠깁니다.</b>	a) 기기가 과열되었습니다. 깨끗한 찬 물로 거품기 내부를 씻어 주십시오.	b) 휘스크가 장착되지 않았습니다. c) 우유가 충분하지 않습니다. 'max' 레벨 중 하나에 맞춰 우유를 채워 주십시오.
<b>우유가 흘러 넘칩니다.</b>	- 용도에 맞는 휘스크를 사용했는지 확인하십시오. - 레벨에 맞는 양의 우유를 사용했는지 확인하십시오.	
<b>Aeroccino沒有開始運作。</b>	- 檢查奶泡壺是否已平穩放好於底座，確認攪拌器有沒有組裝好。	
<b>奶泡質量不夠好。</b>	- 確認是否使用冷藏於 4-6 °C的全脂或半脂奶。如想取得最佳效果，應選用剛開封的奶品。	- 檢查是否已使用合適的攪拌器和奶泡壺是否潔淨。
<b>紅色按鈕閃動。</b>	a) 奶泡壺過熱。 放在冷水下沖洗。	b) 攪拌不到。 不夠奶。將奶倒入奶泡壺直至達至其中一個“max” (最高) 刻度。
<b>奶溢出。</b>	- 檢查是否已使用合適的攪拌器。 - 檢查相關的顯示刻度。	

## KO NESPRESSO 클럽 연락처 / 聯絡 Nespresso 俱樂部

HK

**문제가 있는 경우 또는 단순히 조언을** 구하는 경우나 추가적인 정보가 필요한 경우 Nespresso 클럽으로 연락 주십시오.

Nespresso 클럽 연락처는 제품에 포함된 'Welcome to Nespresso' 안내 책자 또는 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) 에서 확인 가능합니다.

**如我們未能解答您心中的所有疑問**，或如您需要進一步資料或查詢其它問題，請致電 Nespresso俱樂部或聯絡Nespresso代表。

您可於咖啡機盒內之「歡迎使用Nespresso」資料夾或瀏覽[www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)取得 Nespresso俱樂部的聯絡資料。

## The Positive Cup: 지속가능성을 위한 우리의 접근 방식 / The Positive Cup: 計劃:我們對可持續發展的理念方針

Nespresso는 모든 커피 한잔이 단지 순간의 즐거움만을 선사하는 것이 아니라, 환경 자원들 및 커뮤니티를 회복시키고, 보충하고, 복원할 수 있다고 믿습니다. 회사로써, 지속가능성은 우리 사업 영위의 방식이며, 모든 일의 중심에 있습니다.

Nespresso의 지속가능성 전략인 The Positive Cup 을 통해, Nespresso는 2020년까지 Nespresso의 모든 컵을 Positive Cup 으로 만드는 것을 달성하는 것을 목표로 하고 있습니다. 이 비전을 현실화하기 위해, Nespresso는 야심찬 약속을 공언하였습니다.

커피: 100% 지속 가능한 품질 프로그램을 통해 구매한 커피  
캡슐: 100% 지속 가능한 방식을 통해 얻어진 알루미늄을 사용한 캡슐  
기후: 100% 이산화탄소 배출량 상쇄

보다 자세한 정보를 얻으시려면 [www.nespresso.com/positive](http://www.nespresso.com/positive) 를 방문하십시오.

Nespresso相信一杯咖啡當中盛載的，不單只是片刻享受，還可以是一份守護環境、珍惜資源與貢獻社會的力量。我們採用可持續發展的經營模式，並全心將這份宗旨貫徹實行。

透過The Positive Cup計劃的可持續發展策略，我們努力實踐2020年的目標，希望將每一杯Nespresso咖啡化成The Positive Cup，為世界帶來正能量。為此，Nespresso訂下了多個明確承諾：

咖啡: 100%可持續發展的咖啡源  
粉囊: 100%可持續發展的鋁材管理  
氣候: 100%碳回饋

詳情請瀏覽[www.nespresso.com/positive](http://www.nespresso.com/positive)

## 제품 폐기 및 환경 보호 / 棄置與環保

KO

HK

**이 제품은** EU 지시 2012/19/EC 를 준수합니다.포장재 및 제품은 재활용 가능한 재료들을 함유하고 있습니다.

이 제품은 회수되거나 재활용 가능한 소중한 재료들을 함유하고 있습니다. 남아있는 쓰레기들을 종류별로 분리하면 소중한 원 재료들을 재활용하는 것을 용이하게 합니다. 소형 폐 가전 제품 무상 수거 등을 이용하여 제품을 폐기할 수 있습니다. 제품 폐기에 관한 정보는 거주지 관할 관청에서 얻으실 수 있습니다.

**本咖啡機符合**EU Directive 2012/19/EC要求。所有包裝物料和產品本身均有採用循環再造物料。

您的咖啡機包含有有價值而可回收或循環再造的物料。只要將廢棄物分開處理，即可將用價值的原材料循環再造。請將本產品棄置於環保收集站。您可透過本地的環保機構查詢有關詳情。

## KO 제한적 보증 / 有限保養

HK

**네스프레소는** 2년동안 제품의 결함에 대하여 보증합니다. 보증 기간은 제품 구입 당일부터 유효하며, 구입 일자를 확인하기 위해 구입 증빙 자료 원본을 요구할 수 있습니다. 보증 기간 동안, 네스프레소는 구매자의 비용 부담 없이 자체 판단에 따라 제품을 수리 또는 교환해 드립니다. 교환 제품 또는 수리 부품은 원 보증 기간의 잔여일 또는 6개월 중 더 많이 남은 기간 동안 보증됩니다. 이 제한적 보증에는 부주의, 사고, 오용 또는 정상적인 마모 및 균열, 제품 사용 지침을 따르지 않거나 무시해서 발생한 문제, 부적절하거나 적합하지 않은 유지 관리, 칼슘 침전 물이나 디스케일링, 제품에 맞지 않은 전압 사용, 공인되지 않은 제품의 개조 또는 수리, 상업적인 목적의 사용, 화재, 번개, 홍수 또는 다른 외적인 요인에 따른 결과로 발생한 결함은 포함되지 않습니다. 이 보증은 제품을 구입한 국가 또는 네스프레소가 동일한 기술 사양으로 동일한 모델(제품모델명, 전압, 전원 플러그 모양 등이 다르면 보증이 적용되지 않습니다)을 판매하고, 그에 대한 서비스를 제공하고 있는 국가에서만 유효합니다. 구입한 국가가 아닌 타 국가에서의 보증 서비스는 서비스를 제공하는 국가에서의 보증과 동일한 조건으로 한정됩니다. 법적으로 허용되는 범위를 제외하고 본 제한적 보증 조건은 귀하에게 제품을 판매 시 적용되는 의무적인 법적 권한을 배제, 제한 또는 수정하지 않으며, 그러한 권리의 부가 사항입니다. 제품 사용 중 문제가 있다고 생각되시면, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오. 보다 자세한 연락 처 정보를 얻으시려면 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) 을 방문하십시오.

**Nespresso 提供2年商品有限保固**，保固期限內擔保本產品在材料及製作上的瑕疵。保固期由購買日起算，客戶需出示證明購買之單據正本，以確認日期。在保固期限內損壞的產品，Nespresso 將依其狀況決定修理或更換。本產品符合歐盟指令 1999/44/EC。更換後的產品或維修後的零件，享有原購買日期保固期，或維修零件六個月保固，兩者中較長期限。本產品之有限保固並不適用下列原因所造成的損壞：包括意外人為疏失、插錯電壓插頭、使用不當或其他 Nespresso 無法合理控制的原因而導致之任何缺陷、不依產品說明書使用、鈣質沈積、不適當或不正確的保養、正常的耗損、非授權產品調整或修護、使用於商業用途、火災、閃電、水災或其他天然災害。此保用證適用於購買的地區或 Nespresso 提供同一咖啡機款式的銷售或服務，以及相同的技術規格之其他地區。於購買國家以外的保固服務，須遵守當地服務國家內所訂之相關保固條款。如您確信購買的產品有瑕疵，請聯絡 Nespresso 以了解詳情及如何進行維修。請瀏覽我們的網站 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)，查詢詳細聯絡資訊。





PRODIGIO&MILK  
*by Nespresso*